



# DZIENNIK ŁÓDZKI

Rok XVII

Łódź, czwartek 19 stycznia 1961 roku

Nr 16 (4402)

Przed szesnastu laty

# Łódź wolna!

## W XVI rocznicę wyzwolenia naszego miasta

### Uroczysty wieczór w Filharmonii Łódzkiej

Uroczysty wieczór w sali Filharmonii Łódzkiej, upamiętnił wczoraj XVI rocznicę wyzwolenia naszego miasta przez Armię Radziecką i odrodzone Wojsko Polskie spod okupacji hitlerowskiej.

Otwarcia uroczystości dokonał przewodniczący Prezydium RN m. Łodzi — mgr Edward Kaźmierczak, witając na wstępie przybyłych gości: delegację Północnej Grupy Wojsk Radzieckich w osobach płk. Kisielowa i płk. Iwaszczenko oraz przedstawicieli delegacji Bułgarskiego Ludowego Związku Chłopskiego: sekretarza CK BLZCh i wiceprzewodniczącego Rady Państwa Bułgarskiej Republiki Ludowej — N. Giergiewa, członka CK BLZCh — G. Andrejewa.

Przewodniczący zwrócił się następnie ze słowami powitania do wszystkich przybyłych. Wśród zgromadzonej na koncercie publiczności widzieliśmy m. in. członków egzekutywy KL i KW PZPR na czele z pierwszym sekretarzem — M. Tatarówną-Majkowską i S. Jedryszakiem, członków Prezydium RN m. Łodzi i Prezydium WRN z przewodniczącym F. Grochałskim, przewodniczącym WK SD — prof. R. Kaczmarską i WK ZSL — dr T. Sitke, działaczy związkowych w osobach J. Spychalskiego i Z. Krzywskiego, przewodniczącego LK PJJN — dr L. Niteckiego, oficerów z generałem S. Malko, posłów łódzkich, rektorów wyższych uczelni, delegacji młodzieży i zakładów pracy.

### W hołdzie poległym żołnierzom Armii Radzieckiej



W Parku im. Poniatowskiego u stóp Pomnika Wdzięczności, delegacje składają wieniec. Foto: Kraska

Przewodniczący Prezydium RN m. Łodzi omówił w swoim wystąpieniu rozwój i osiągnięcia naszego miasta w minionym 16-leciu. Powiedział on m. in.: „Szesnastu lat temu robotnicy Łodzi zdawali wysiłek, aby komin fabryk zaczął dymić. Dzisiaj ci sami robotnicy, wspomóc przez myśl techniczną, troszczą się, by komin czym prędzej przestał dymić, aby przez przyłączenie coraz do nowych zakładów do nowej sieci energo-ciepłej oczyścić niebo nad Łodzią.

W tym niepostrzeżonym przesunięciu się przedmiotu i zakreśleniu troski, jak w symbolu, zawiera się ogrom dokonanej w ciągu szesnastu lat pracy.

(Dalszy ciąg na str. 2)



Pierwsze dni wolności... To było 16 lat temu i pozostało nam po nich coraz bardziej zacieraające się, a przecież jeszcze wciąż żywe, wspomnienie przeżycia wzniosłego i pięknego. I to jest właśnie charakterystyczne. Zapomnieliśmy już, że było to chwile trudne, bardzo ciężkie, że rozpętał się wysiłek budowania wszystkiego od nowa, budowania w warunkach niezwykle trudnych, często o chłódzie i głodzie. To wszystko poszło w zapomnienie, pozostała tylko pamięć wielkiej chwili.

Dzisiaj od tamtych dni dzieli



nas cibrzymi, miłowy krok w budowie i rozbudowie naszego życia gospodarczego, społecznego i kulturalnego. Osiągnięcia Łodzi i jej mieszkańców zostały wysoko ocenione przez partię i rząd, co znalazło wyraz w odznaczeniu miasta Orderem Budowniczych Polski Ludowej. Zrobiliśmy wiele, ale jeszcze więcej mamy do zrobienia. Dlatego też raz przypomniemy tamte chwile, tamten zapał i entuzjazm. Przypomniąc chcemy, jak straszna była wojna, niewola i głód. Przypomniąc dlatego, że w walce o dobrobyt, o bezpieczeństwo naszego życia i naszych granic, wiele zależy od nas samych. Zależy od naszej siły, naszej postawy materialnej, naszej postawy moralnej. Potrzeba, byśmy nie ustawiali w naszej pracy, wysiłku i zapale.

Jakie były te pierwsze dni naszego nowego, wolnego życia — od strony spraw codziennych, czasem nawet drobnych, dziś już prawie za zapomnianych?

Koniec stycznia i początek lutego 1945 r. Pierwsze dni wolności Łodzi. Okupant przed ucieką zniszczył i wywioził co się tylko dało. Tylko szybki odwrót nie pozwolił dokonac Niemcom zniszczenia w tym stopniu, w jakim zaplanowali. Wiele uratowali Polacy, pracujący w fabrykach i instytucjach sabotując zarzą

dzienia „władców Litmannstadtu”. Niemniej centrala telefonów miejskich była zdemontowana, wywieziona do Niemiec znaczna część laboru kolejowego, maszyn i urządzeń fabrycznych. Brak węgle utrudniał uruchomienie elektrowni, fabryk, tramwajów. Niewesoło było i z żywnością. Brakło maki, ziemniaków, tłuszczów. A ludność wciąż przybywała. Wracali z obózów i przymusowych robót budowlanych, do niezniszczonych Łodzi przyjeżdżali warszawiaczy i repatrianci.

Sytuacja mieszkaniowa była również niełatwa. Wprawdzie

(Dalszy ciąg na str. 2)

### Wysokie odznaczenia państwowe i Odznaki Honorowe m. Łodzi

O godz. 16 w sali posiedzeń Prezydium RN m. Łodzi odbyła się uroczysta dekoracja wysokimi odznaczeniami państwowymi oraz Honorowymi Odznakami m. Łodzi osób sześć górnicy zasłużonych dla kraju i naszego miasta. Do zebranych krótkie przemówienie wygłosił przewodniczący Prezydium RN m. Łodzi — mgr E. Kaźmierczak, który podziękował im za dotychczasowe osiągnięcia w pracy, życzył dalszych sukcesów, jak również wszelkiej pomyślności w życiu osobistym. Następnie przewodniczący Prezydium w imieniu Rady Państwa PRL udekorował Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski zastępcę profesora PWSM prof. Helenę Ilciewicz i popularnego literata Horacego Safrina. Brązowym Krzyżem Zasługi odznaczony został brygadziśta Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Uprzemysłowanego — Roman Kaczorowski. Poza tym mgr E. Kaźmierczak udekorował następujące osoby Honorowymi Odznakami m. Łodzi: działaczkę KPP Marię Kamińską, Marianę Olewińskiego — ministra budownictwa i przemysłu materiałów budowlanych, Adama Zebrowskiego — przewodn. Komitetu Drobnej Wytwarzalności; Leona Kasmana — red. nac. „Trybuny Ludu”; Pawła Wojasa — byłego I sekret. KL PZPR obecnie I sekret. KW PZPR w Opolu, Bolesława Malinowskiego — sekretarza KW PZPR w Łodzi, Zdzisława Krasławskiego, — członka egzekutywy KL PZPR; Józefa Spychalskiego — przewodniczącego ZG ZZ Prac. Przem. Włók., Stanisława Golebiowskiego — sekret. Zarz. Gł. tego związku.

Ponadto następujący profesorowie Uniwersytetu Łódzkiego udekorowani zostali Honorowymi Odznakami m. Łodzi: prof. dr Stanisław Zajaczkowski, prof. dr Bolesław Kielski, prof. dr Feliks Wiśniewski, prof. dr Borys Lapiński, prof. dr Rajmund Gostkowski, prof. dr Anna Walek-Czarnecka, prof. dr Franciszek Skupieński, prof. dr Wacław Morych, prof. dr Jan Dembowski, prof. dr Antoni Konopka, prof. dr Paweł Ko-

(Dalszy ciąg na str. 2)

### Plenum KC KPZR zakończyło obrady

MOSKWA (PAP). — W środę, 18 stycznia zakończyło się Plenum KC Komunistycznej Partii Związku Radzieckiego, które obradowało na Kremlu od 10 stycznia.

Na Plenum rozpatrzone sprawy wykonania planu państwowego i zobowiązań socjalistycznych w dziedzinie produkcji i skupu artykułów rolnych i hodowlanych w roku 1960 oraz podjęto kroki dla dalszego rozwoju rolnictwa radzieckiego. Uchwała powzięta w tej sprawie została jednomyślnie zaaprobowana przez wszystkich uczestników Plenum.

Zebrani na Plenum wysłuchali referatu sekretarza KC KPZR, Michaila Susłowa o wynikach moskiewskiej narady przedstawicieli partii komunistycznych i robotni-

czych i powzięli odpowiednią uchwałę. Plenum uchwaliło, by zwołać na dzień 17 października 1961 roku kolejny XXII Zjazd Komunistycznej Partii Związku Radzieckiego. Zjazd omówi referat sprawozdawczy Komitetu Centralnego, referat sprawozdawczy Centralnej Komisji Rewizyjnej, projekt programu KPZR, referat o zmianach w statucie KPZR, wybierz centralne organa partii. Nikita Chruszczow wygłosi na Zjeździe referat sprawozdawczy KC oraz referat o projekcie programu KPZR.

Plenum wybrało na zastępców członków Prezydium KC KPZR Gennadija Woronowa (sekretarz Orenburskiego Obwodowego Komitetu KPZR, Federacja Rosyjska), Wiktora Griszina (przewodniczący Wszechzwiązkowej Centralnej Rady Związków Zawodowych),

### Zakłady Mechaniczne Przem. Wł. Sztucznych i nowa szkoła podstawowa

Dzisiaj, w XVI rocznicę wyzwolenia Łodzi, przekazane zostaną miastu Zakłady Mechaniczne Przemysłu Włókien Sztucznych przy ul. Grunwaldzkiej 33. Jest to jedyny tego typu zakład produkcyjny w kraju, którego produkcja części zamiennych dla zakładów przemysłu włókien sztucznych (dotychczas produkowanych w kilkudziesięciu małych wytwórniach) pozwoli na usprawnienie toku produkcji tych zakładów i przyczyni się do zwiększenia wydajności pracy.

Zakłady Mechaniczne Przem. Włókien Sztucznych wybudowane zostały w skróconym terminie, dzięki czemu można było poważnie zmniejszyć koszty ich budowy.

Także dzisiaj, o godz. 14. w dzielnicy Polesie (Al. 1 Maja 89) otwarta zostanie nowa szkoła podstawowa.

czony Prezydium WRN — Franciszek Grochałski, prezes WK ZSL — Tadeusz Sitek, prezes MK ZSL — mgr Stefan Staniaszek, sekretarz MK SD — A. Labentowicz oraz delegacja bułgarska, która przybyła wczoraj do Łodzi w składzie: sekretarz Centralnego Komitetu Ludowego Związku Chłopskiego i wiceprzewodniczący Rady Państwa — Nikołaj Georgiew, członek CK Ludowego Związku Chłopskiego — Georgi Andrejew. Delegacji towarzyszył sekretarz Rady Państwa, członek Prezydium NK ZSL — Julian Horodecki.

W uroczystości składania wienieców wzięli również udział przedstawiciele Armii Radzieckiej: płk. Iwaszczenko i płk. Kisielow.

Po odegraniu przez orkiestrę wojskową hymnów: polskiego i radzieckiego, do zebranych przemówił przewodniczący Zarządu Głównego Zw. Zaw. Włókniarzy — poseł J. Spychalski.

— Składając wieniec na grobach poległych za nasze wyzwolenie żołnierzy Armii Radzieckiej — powiedział m. in. poseł J. Spychalski — oddajemy hołd ich pamięci. Dzisiaj widzimy owoce zwycięstwa nad hitlerowskim faszyzmem. Przez 16 lat zmieniło się z roku na rok nasze życie. W przededniu 16 rocznicy wyzwolenia Łodzi czujemy pamięć tych, którzy oddali życie za naszą wolność. Przy dźwiękach węgla wieniec u stóp Pomnika Wdzięczności składają delegacje: Armii Radzieckiej, KL PZPR, delegacji bułgarskiej, Prez. RN m. Łodzi, KW PZPR, WRN, stronnictwa politycznych oraz zakładów pracy, szkół i instytucji.

(J. Kr.)

### Dzisiaj spotkanie przy NTU 303-04 NA TEMAT

#### problemów sądownictwa

- ♦ WALKA Z KRADZIEŻAMI MIENIA SPOŁECZNEGO
  - ♦ PRZESTĘPCZOŚĆ WŚRÓD NIELETNICH
  - ♦ ROZWODY W ŁODZI
  - ♦ ZMORA SĄDOWA — „PYSKÓWKI”
  - ♦ PROCEDURA W SPRAWACH KARNYCH I CYWILNYCH NA PYTANIA DOTYCZĄCE TYCH I INNYCH TEMATÓW
- ODPOWIADAĆ BĘDZIE ORAZ PRZYJMOWAĆ POSTULATY CZYTELNIKÓW

### mgr Tadeusz Szymanek

PREZES SĄDU POWIATOWEGO DLA M. ŁÓDZI. SPOTKANIE ODBĘDZIE SIĘ DZIS W GODZ. 14—15.30 TELEFON 303-04!

PROSIMY NIE BLOKOWAĆ TELEFONU DLA WŁASNYCH INDYWIDUALNYCH SPRAW.



## NRD udzieli Polsce pomocy w budowie rurociągu naftowego

WARSZAWA (PAP). — 18 bm. podpisana została w Warszawie umowa w sprawie udziału Niemieckiej Republiki Demokratycznej w budowie rurociągu naftowego, którym przez terytorium Polski transportowana będzie ropa z ZSRR do NRD.

Umowa przewiduje, że Niemiecka Republika Demokratyczna dostarczy pewną część rur dla budującego się odcinka od granicy radzieckiej do Płocka oraz pełną ilość rur niezbędnych dla odcinka od Płocka do granicy NRD. Niemiecka Republika Demokratyczna dostarczy również urządzenia do stacji pomp, które i wybudowane zostaną wzdłuż trasy rurociągu.

W celu sfinansowania kosztów budowy i dostaw rur oraz innych materiałów, NRD udzieli Polsce kredytu w wysokości 57,825 tys. nowych rubli. Kredyt ten wraz z odsetkami ustalonymi na 1,5 proc. rocznie spłacany będzie w ciągu 10 lat od chwili uru-

chomienia rurociągu częścią wpływów, które otrzyma Polska z tytułu opłat za tranzyt ropy naftowej.

Jak wiadomo budowa rurociągu naftowego, która jest przedmiotem umowy między Polską i NRD, jest już w trakcie realizacji i przebiega zgodnie z planem.

## Uroczysty wieczór w Filharmonii

(Dokończenie ze str. 1)

Rozmiary perspektywicznego planu zagospodarowania przestrzennego Łodzi, którego realizację rozpoczyna rok bieżący, niech zilustrują tylko następujące wielkości: nakłady na inwestycje miejskie wyniosą do roku 1965 — 5 miliardów 430 milionów złotych, zostanie wybudowanych 80 tysięcy izb mieszkalnych.

Przewodniczący mówi w zakończeniu: Dobrobytu i pokoju, powodzenia w życiu osobistym i współzyciu społecznym chciałbym życzyć mieszkańcom Łodzi w imieniu władz partyjnych i władz miasta w przeddzień pamiętnej rocznicy wyzwolenia.

W imieniu delegacji radzieckiej przemówił następnie płk. Kisielow, który przekazał żołnierzom gorące życzenia od żołnierzy i oficerów Północnej Grupy Wojsk, od jednostek, które brały udział w oswojaniu Łodzi.

W bogatej części artystycznej uroczystości wzięła udział orkiestra Filharmonii Łódzkiej pod dyr. S. Marczyka, soliści: Zofia Sliwińska, Jadwiga Pietraszkiewicz, Andrzej Saciuk, Romuald Spychalski. Akompaniował Edward Przyłęcki. Wiersze recytował Józef Zbiróg.



Rozwijanie najstarszego w zbiorach arrasu tkanego w Tournai w XV w. dla księcia Filipa Dobrego. CAF — fot. Dąbrowiecki

## 25 stycznia w Warszawie wystawa skarbów wawelskich

WARSZAWA (PAP). — Uroczystości otwarcia wystawy skarbów wawelskich, które pod przewodnictwem ministra kultury i sztuki — T. Galińskiego odbyły się 18 bm. w Muzeum Narodowym w sali Piotra Michałowskiego. Komisja tej przekazała bezcenne zbiory po zakończeniu swych prac komisja konserwatorska. W ten sposób skarby wawelskie zostały formalnie przejęte przez władze Polski Ludowej.

Sprawozdanie z prac komisji konserwatorskiej złożył min. Galiński prof. Szablowski. Jej orzeczenie brzmi: „Ogólny stan zachowania zabytków jest zadowolający, wynika to ze starannej, choć z natury rzeczy niedostatecznej opieki w Kanadzie, jak również odpowiedniego opakowania i właściwych warunków transportu, które umożliwiły bezpieczne przewiezienie ich do kraju.

## Nowa porażka rebeliantów w Laosie

LONDYN (PAP). — Z Wientiane donosi Agencja Reutersa, że siły broniące legalnego rządu zajęły ważne strategiczne skrzyżowanie dróg pomiędzy Wientiane a siedzibą królewską Luang Prabang po zwycięskich walkach, jakie toczyły się w tej okolicy od 10 dni.

Skrzyżowanie to, leżące w odległości 148 km na północ od Wientiane, łączy jednocześnie jedną drogą lądową, wiodącą do doliny Amfor, która znajduje się w ręku sił wiernych legalnemu rządowi już od 1 stycznia.

## Lumumba wywieziony w nieznanym kierunku

PARYŻ (PAP). — Według doniesień korespondenta Agencji France Presse, premier Lumumba, minister Mpolo i przewodniczący senatu Okito spędzili noc w torunku na drodze w Elisabethville, strzeżeni przez znaczne siły policyjne. Następnie pod silną eskortą zostali oni wywiezieni w nieznanym kierunku.

Oddziały Katangi kontynuują działania zaczepne przeciwko powstańcom Baluba. Wojska Czombego zaatakowały i spaliły cztery wsie w okręgu Kabondo-Dianda między Luena i Bukama. Ożywiona działalność patroli sygnalizowana jest również w okręgu Mitwaba, w odległości około 400 km na północ od Elisabethville. Na pograniczu prowincji Kivu żołnierze Katangi zakładają pola minowe.

## Synowie zamordowanego oskarżają von dem Bacha-Zelewskiego

BONN (PAP). — Były generał SS von dem Bach-Zelewski stanął w środe twarzą w twarz z synami rozstrzelanego na jego rozkaz w roku 1934 pruskiego właściciela ziemskiego Antona von Hohberg und Buchwald. Sąd w Norymberdze przez słuchal ich w charakterze świadków.

Obaj przypominają sobie, że 2 lipca 1934 r. dwaj SS-mani — obersturmfuehrer Karl Deinhard i kierownik von dem Bach-Zelewskiego, Paul Zummach — pytali o ojca. Ponieważ nie zastali go w domu, odjechali. W kilka godzin później — jak zeznają świadkowie — usłyszeli nadjeżdżający samochód. Kiedy jeden z nich, Roland wszedł do domu, padły dwa strzały pistoletu. Z gabinetu ojca wyszli obaj SS-mani z pistoletami w ręku.

Później Roland stwierdził, że ojciec został ugodzony w tył głowy i w bok.

Wbrew wcześniejszym zeznaniom von dem Bach-Zelewski nie przyznaje się obecnie do winy. Twierdzi on, że polecił Deinhardowi i Zummachowi tylko aresztować Hohberga.

## Strajkujący w Belgii częściowo wznowiają pracę

BRUKSELA (PAP). — Według informacji korespondenta Reutersa, oficjalny komunikat rządowy zapowiedział wznowienie normalnego ruchu krajowego i międzynarodowego pociągów od czwartku, 19 bm.

Komunikat mówi o wznowieniu pracy w różnych regionach kraju, lecz przyznaje, że strajk trwa nadal w okręgach Liege, Charleroi i La Louviere. Strajk jest szczególnie silny w tamtejszym przemyśle stalowym, maszynowym i chemicznym.

Komisja budżetowa senatu obradowała przez całą środę nad rządowym projektem ustawy o „zaciśnięciu pasa”.

LONDYN (PAP). — Brytyjskie zjednoczone związki zawodowe pracowników przemysłu maszynowego postanowiły przekazać 2 tys. funtów sterlingów na pomoc dla strajkujących w Belgii.

BRUKSELA (PAP). — Według doniesień agencji, górnicy okręgu Charleroi i Zagłębia Sambre postanowili wznowić pracę od czwartku.

## Fala zniszczyła 300 domów

PARYŻ (PAP). — Agencja France Presse donosi, że potężna fala oceaniczna, która powstała po trzęsieniu ziemi na wybrzeżach japońskich, dotarła do filipińskiej wyspy Mindanao. W mieście Surigao fala zniszczyła 300 domów. 3.000 ludzi zostało bez dachu nad głową.

## Wykonanie wyroków na kontrrewolucjonistach kubańskich

HAWANA (PAP). — Władze kubańskie wykonały wyrok na trzech kontrrewolucjonistów skazanych na karę śmierci przez trybunały rewolucyjne. Jeden z nich w lipcu ub. roku dokonał zamachu na postępowego dziennikarza i komentatora kubańskiego Liada. Wyrok wykonano także na amerykańskich szpiegach Julio Suarezie oraz Jose Lopezie.

## Wysokie odznaczenia państwowe i Odznaki Honorowe m. Łodzi

(Dokończenie ze str. 1)

rzec; profesorowie Politechniki Łódzkiej: prof. dr Edmund Trepa, prof. dr Władysław Bratkowski, prof. AM w Łodzi — prof. dr Franciszek Redlich.

Odznaki te otrzymali również następujący łodzianie: inż. arch. Stanisław Oleszko — współtwórca osiedli mieszkaniowych, mgr inż. arch. B. Tarkiewicz — generalny projektant osiedli Bałuty i Dąbrowa Zachodnia, Kazimierz Głazewski — I sekret. KD PZPR-Polesie, Cz. Karbowski — I sekret. KD PZPR-Bałuty, A. Labentowicz — sekretarz KM SD, Z. Kaźmierczak — kier. Wydz. Gosp. Miesz. Prez. RN m. Łodzi, M. Łakowski — dyr. OW NBP, M. Jeżewski — red. rozgłośni PR w Łodzi, płk. P. Kukula — z-ca komendanta MO w Łodzi, mjr W. Fibakiewicz — st. insp. KM MO, G. Moskiewicz-Izdębska — przewodnicząca T-wa Uniwersytetów Robotniczych w Łodzi przed wojną, J. Koprowski — literat, J. Jagodziński — dyr. Technikum Samochodowego, J. Ozarnecki — dyr. LPBP nr 1, T. Boguski — nac. inż. dyrekcji OPIT, J. Augustyniak — dyr. Miejskiej Biblioteki im. L. Waryńskiego, Cz. Dyla — pracownik KŁ PZPR, St. Talaeh z-ca kier. Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej RN m. Łodzi, M. Hodor — kier. Ośrodka Socjalno-Bytowego PKP Łódź-Fabryczna.

## Rakieta spadła na wioskę

NOWY JORK (PAP). — We wtorek w pobliżu granicy dominikańsko-haitańskiej, podczas eksperymentu z pociskiem kierowanym, którego projekt opracowywany jest przez armie dominikańską, 6 osób poniosło śmierć, a 8 zostało rannych.

Rakieta wkrótce po starcie spadła na wioskę leżącą w pobliżu granicy. Agencja Reutersa pisze, że eksperymenty z raketą kierowaną prowadzone są w Republice Dominikańskiej od przeszło dwu lat przy pomocy techników europejskich. Nie wiadomo, z jakich krajów pochodzą ci technicy.

## PIHM zapowiada od 9-20 st. mrozu

WARSZAWA (PAP). — Jak podaje PIHM — w południowo-zachodniej części kraju bezchmurnie, na pozostałym obszarze zachmurzenie niewielkie, w dzielnicach północno-zachodnich umiarkowane, w ciągu dnia miejscami duże z możliwością opadów śniegu. Temperatura minimalna od ok. minus 20 st. na południu do minus 9 st. na północy. Maksymalna odpowiednio od minus 10 do minus 2 st. Wiatry słabe o kierunkach zmiennych.

## Z pobytu delegacji bułgarskiej w Łodzi

Wczoraj, w naszym mieście, na zaproszenie Wojewódzkiego Komitetu ZSL, bawili przedstawiciele Bułgarskiego Ludowego Związku Chłopskiego: Nikołaj Georgiew — sekretarz KC związku, a jednocześnie zastępca przewodniczącego Rady Państwa Bułgarskiej Republiki Ludowej oraz Georgi Andriew, członek KC Bułgarskiego Ludowego Związku Chłopskiego.

W godzinach popołudniowych goście spotkali się w lokalu WK ZSL z władzami miejskimi i partyjnymi Łodzi i wojewódzwa oraz członkami Prezydium WK i NK ZSL. Gościom bułgarskim towarzyszył Julian Horodecki — członek Naczelnego Komitetu ZSL i sekretarz Rady Państwa. Spotkanie odbyło się w przyjaznej atmosferze. Wzięli w nim udział: I sekretarz KŁ PZPR — Michałina Tatarówna-Majkowska, I sekretarz KW PZPR — Stefan Jędrzyca, przewodniczący Prez. RN m. Łodzi i Prez. Woj. RN — mgr Edward Kaźmierczak i Franciszek Grochalski, prezes WK i NK ZSL: Tadeusz Sitek i Stefan Staniszek. Przewodniczący obydwu prezydium rad narodowych zapoznali gości z przeszłością, osiągnięciami i perspektywami miasta i województwa, a z kolei przedstawiciele Bułgarskiego Związku Chłopskiego mówili o osiągnięciach Bułgarii. O przyjęciu mas pracujących obydwu krajów — Bułgarii i Polski mówili w serdecznych słowach I sekretarz KŁ PZPR — Michałina Tatarówna-Majkowska. Na koniec prezes WK ZSL wręczył miłym gościom upominki.

dzi Muzeum Ruchu Rewolucyjnego, a następnie uda się do Piotrkowa, celem zwiedzenia nowoczesnego zakładu mleczarskiego i pobliskiej spółdzielni produkcyjnej. (jp)

(Dokończenie ze str. 1)

miasto było w zasadzie niezniszczone, ale ubyła mu dzielnica północna — zrównana niemal z ziemią gotto. Wśród wielu domów mieszkalnych na urzędzie i biura.

Mimo tych trudności, już w pierwszych dniach lutego czynne były elektrownia, gazownia, zakładano instytucjom pierwsze telefony, pracowały największe fabryki łódzkie.

Rozwija się stopniowo i życie kulturalne. 1 lutego ogłasza swe istnienie Dom Kultury Robotniczej, mieszczący się przy ul. Gdańskiej 32, w dawnym pałacu zimowym Poznańskich. Niebawem Dom ten zaprasza ledzian do udziału w sekcjach artystycznych: muzycznej, (orkiestra symfoniczna i deka oraz chór mieszany), dramatycznej i literackiej. W gmachu przy ul. Gdańskiej 98 powstaje pierwsza szkoła muzyczna dla dzieci w wieku od 8 do 15 lat.

2 lutego, ukazuje się w naszej gazecie pierwsza, po wielu latach, recenzja — z filmu „Tezca”, zrealizowanego na podstawie powieści Wandy Wasilewskiej. Zaś od 9 lutego zaczyna ukazywać się regularnie repertuar kin, których mieliśmy wówczas 9.

Pierwsza sztuka teatralna, wystawiona 11 lutego w sali „Śpiewaków” była 3-aktowa komedia Bałuckiego „Rady pana radcy”. W studium organizacji znajdowały się już teatry. Przygotowywano locum dla Teatru Wojska Polskiego, 10. II. — dyrektorem Teatru Miejskiego został Henryk Szetyński.

8 lutego „Dziennik” doniósł o pierwszym koncercie symfonicznym, który odbył się w sali „Śpiewaków”, a poświęcony był oczywiście muzyce polskiej.

Aktywnie działało i szkolnictwo. 13. II. odbyła się inauguracyjna sesja szkolnego w pierwszej łódzkiej, po wojnie szkoły średniej — I Gimnazjum Miejskim przy ul. Sienkiewicza 46. Rozpoczęto organizację pierwszego w dzielnicach Łodzi uniwersytetu. Głównymi organizatorami byli: prof. dr Teodor Wieweger i prof. dr Bolesław Wilamowski.

30 stycznia ruszyła łódzka rozgłośnia radiowa, 7 lutego odbyła się pierwsza transmisja z megalofonów zainstalowanych w zbiegu Piotrkowskiej i A. Struga. Radiofonizacja ulic przetrwała została przez ludność z entuzjazmem. Nie dziwnego, po raz pierwszy od kilku lat, z głośników na ulicach tego miasta popłynęła polska mowa, polska muzyka. A każdy przejaw polskości po latach niewoli witalny był ze wzruszeniem, a nawet ze łzami.

Długo można by pisać o odrodzeniu się Łodzi, o powstaniu dawnych i nowych placówek w mieście.

Dziś większość z nich ma już za sobą jubileusz 15-letnia istnienia i działalności. Jubileuszów tych będzie jeszcze wiele. Chodzi o to, by zawsze odzwierciedlały coraz to nowe sukcesy naszego życia, by były nie tylko uroczystością odliczonych lat, ale i wyrazem rosnącego uporu, wytrwałości i entuzjazmu w tworzeniu nowych osiągnięć.

T. WOJ.

## Kronika wypadków

Wczoraj na ul. Nowotki 133 dostał się pod tramwaj nr 6 12-letni Ryszard Luźniarczyk (Doly 11). Chłopiec doznał ciężkich obrażeń ciała i przewieziono go do Szpitala im. Pirogowa. Komenda Ruchu MO prowadzi dochodzenie w tej sprawie, bowiem została zawia domiona o wypadku dopiero po kilku godzinach. (s)

## Wczoraj w przededniu 16 rocznicy wyzwolenia Łodzi

Szkołę podstawową otwarto na Bałutach

Wczoraj, w przededniu 16 rocznicy wyzwolenia Łodzi, odbyła się na Bałutach przy ul. Szamotulskiej uroczystość otwarcia Szkoły Podstawowej nr 166, która otrzymała imię 19 Stycznia.

Piękny gmach posiada 15 izb lekcyjnych, obszerną salę gimnastyczną, pracownię techniczno-fizyczną, chemiczną i inne.

## Radio i telewizja

CZWARTEK, 19 STYCZNIA

PROGRAM I

8.00 Wiadomości. 8.06 Muzyka popurna. 8.25 Muzyka i aktualność. 8.45 Audycja aktualna. 9.00 Audycja dla klas III i IV pl. „Zagadki doktora Mów Dobrze”. 9.20 (L) Koncert rozrywkowy. 10.00 „Rehabilitacja — znaczący powrót do życia” — pogad. 10.10 Audycja aktualna. 11.00 „Scena polska — Jan Kurnakowicz”. 11.57 Sygnał czasu i hejnał. 12.05 Wiadomości. 12.15 Muzyka ludowa. 12.30 „Kwa drana rolniczy”. 12.45 Muzyka ludowa narodów radzieckich. 13.00 „Od Ikara do Lucrecji”. 13.20 Muzyka symfoniczna. 14.00 Audycja dla klasy III „Starą kutropaw” — opow. 14.20 „Czego chcą nasze sztuki”. 15.00 Komunikat o stanie wód. 15.01 Informacje. 15.05 Program dla 15.10 „Postęp w gospodarstwie domowym”. 15.20 (L) Ze spły amatorów przed mikrofonem. 15.40 Przewodząca muzyka stylizowana. 16.00 Wiadomości. 16.05 Magazyn Ziemi Zachodnich. 16.35 Chwila muzyki. 16.30 (L) Zagadki muzyczne. 17.00 Koncert rozrywkowy. 17.20 Z życia Związku Radzieckiego. 18.00 Wiadomości. 18.05 Reportaż literacki. 18.25 Radowy kurs nauki języka angielskiego. 18.40 „Rad ciekawa”. 19.00 Muzyka rozrywkowa. 19.30 „Wspomnienia robotnika turyńskiego” — fragment. 20.00 Dziennik wieczorny. 20.26 Wiadomości sportowe. 20.30 Góralskie melodie ludowe. 20.45 „Wieczorne spotkanie”. 21.00 Karawalowa rowla orkiestr tanecznych. 22.30 F. Nowowiejski — fragmenty z op. „Legenda Bałtyku”. 23.00 Ostatnie wiadomości.

PROGRAM II

8.30 Wiadomości. 8.36 Muzyka popurna. 9.00 Melodie operetkowe. 9.30 Powstanie styczniowe. 9.45 Chwila muzyki. 9.50 Magazyn muzyczny. 10.20 „Wolni strzelcy” — fragm. 10.50 (L) Aud. aktualna. 11.05 (L) Katedropok muzyczny. 11.35 (L) Magazyn dla wsi. 11.57 Sygnał czasu i hejnał. 12.05 Wiadomości. 12.15 Audycja aktualna. 12.30 Góralskie melodie ludowe. 12.45 Radowy kurs nauki języka francuskiego. 13.00 (L) Informacje dnia. 13.05 (L) Przerwa. 15.00 Wiadomości. 15.05 Koncert solistów. 15.25 Chwila muzyki. 15.30 Dla dzieci „Piotrus i pani profesor”. 16.00 Muzyka dla wszystkich. 16.40 „Za rzeką w oleń brzozy” — fragment. 17.00 (L) Omówienie programów. 17.05 (L) Audycja dla młodzieży. 17.20 (L) Koncert życzeń. 18.00 (L) Łódzki dziennik radiowy. 18.15 (L) Rad ciekawa. 18.25 Muzyka i aktualność. 18.30 Audycja aktualna. 19.00 Wiadomości. 19.05

„Lenin o kulturze naszego czasu” — aud. 19.15 (L) „Wesoly autobus” — aud. 20.15 (L) Chwila muzyki. 20.25 „Pełnym głosem o sprawach młodzieży”. 20.45 Gra orkiestra Georgesa Jouva. 21.00 Z kraju i ze świata. 21.27 Kronika sportowa. 21.40 Wieczorna aud. kameralna. 22.10 „Podróż przez ocean” — fragment. 22.40 Międzynarodowy Uniwersytet Radowy. 23.00 Muzyka taneczna. 23.50 Ostatnie wiadomości.

TELEWIZJA

17.00 Program dla dzieci: 1. Zrobimy to sami. 2. Rozmowa z córkami (W)

17.30 PKF (W)

17.40 „W święcie fizyki” — program dla dzieci starszego (W)

18.15 Łódzka Kronika Filmowa (W)

18.30 Recital fortepianowy utworów Debussy'ego. Wykonawcy: Beveridge Webster oraz Guido Agosti (W)

19.00 Programy i zbliżenia — magazyn ZMS (W)

19.30 Dziennik telewizyjny (W)

20.00 Nie tylko dla pań — magazyn (W)

20.35 Teatr „Kobra” — „Śmierć gdzie przez pustynię” — (L ogólnop.)

22.00 Ostatnie wiadomości. (W)



## Wielka inwestycja Łodzi

# Fabryka nowych czasów

Czytelnicy chcieliby poznać szczegóły techniczne budowy. Czy mógłbym prosić o taką pobieżną charakterystykę?

Zakłady są przeznaczone do produkcji transformatorów największej mocy i najwyższych napięć oraz aparatury trakcyjnej. Jest to pierwsza tej wielkości inwestycja w Polsce, i trzeba przyznać — inwestycja bardzo nowoczesna. Hala fabryki aparatury oparta jest na konstrukcji żelbetowej, zaś większa, trójnawowa hala transformatorów — na konstrukcji stalowej. Obie konstrukcje nasz zespół postanowił obudować elementami żelbetowymi, prefabrykowanymi.

Trzeba tutaj zaznaczyć, że Polska dorobiła się już własnej metody budowy z takich elementów.

W owym czasie produkcja aparatury i transformatorów zarządzali dwa zjednoczenia, z których jedno domagało się budowy zakładu na terenie Zychlina, a nie

Pół miliarda złotych nakładów, 6,5 ha powierzchni pod dachem, 9 ha powierzchni produkcyjno-usługowej, 5 tys. osób zatrudnionych, w tym 800 pracowników inżynieryjno-technicznych, roczna produkcja wartości przeszło 600 mln. zł. — to w telegraficznym skrócie metryka największej aktualnie inwestycji przemysłowej w Łodzi i w kraju: Fabryki Transformatorów i Aparatury Trakcyjnej.

Uruchomiona częściowo w dniu dzisiejszym stanowi poważną inwestycję nie tylko w skali krajowej ale i europejskiej. W tym twierdzeniu nie ma przesady, ponieważ podobne w konstrukcji hale produkcyjne słynnych firm „Demag” w NRF i „Sulzer” w Szwajcarii nie dorównują wielkością i imponującym wyglądem łódzkiej inwestycji.

Budowniczo nowo, jednego tego rodzaju w kraju obiektu, nie tylko do minimum skrócił czas budowy (około 2 lat), ale przygotowują już kadry (160 pracowników inżynieryjno-technicznych i około 180 fizycznych już się szkoli i opanowuje nową produkcję), opracowują konstrukcję wyrobów, dokumentację produkcyjną, itp., tak że natychmiast po zmontowaniu maszyn i urządzeń rozpocznie się normalna produkcja.

W związku z rozpoczęciem wstępnej produkcji Zakładu Aparatury Trakcyjnej — publikujemy wywiad przeprowadzony z autorem projektu architektonicznego zakładów — mgr inż. arch. Mieczysławem Pietruszkiem.

Łodzi. Za budową w Łodzi przemawiało wiele okoliczności: głównie myślę o zapleczu siły roboczej, o do-

godnym terenie i obecności Politechniki.

Jeśli chodzi o charakterystykę większej hali, to należy podkreślić przede wszystkim jej rozmiary. Wysokość maksymalna środkowej nawy wynosi 32 m. Pod stropami tej hali zainstalowany zostanie trójpoziomy system suwnic, w całości wykonany przez polskie fabryki. Szczególnie interesujący jest projekt systemu ogrzewania promiennikowego fabryki transformatorów, którego autorami są inż. Kupczyński i Bukowiecki.

Gdy już jesteśmy przy nazwiskach, to nie sposób po-

minąć moich kolegów — współautorów projektu. Są nimi: mgr inż. Mieczysław Szawarski — konstruktor inż. Czesław Stachowski — technolog i generalny projektant (organizator zespołu) — mgr inż. Jerzy Wiśniewski.

— A jak z założeniami, które mają na celu stworzenie nowoczesnych warunków pracy i ochrony zdrowia robotnika?

— Zaczniemy od zewnątrz: cały teren ozdobiony zostanie zielenią. Troszczyliśmy się o to, aby formy architektoniczne były przyjemne dla oka. Zewnętrznie i wewnętrznie ściany budynków urozmaicą barwy kojące, zmniejszające stopień znużenia. W fabryce aparatury zainstalowane jest oświetlenie jarzeniowe, a w hali transformatorów znajdują się lampy rtęciowe.

Wszędzie, gdzie powietrze jest skażone przez produkcję, działać będzie system wentylacyjny, zaś spaliny z kotłowni będą usuwane w powietrze po oczyszczeniu, aby nie zawierały pyłu. Równocześnie z budową pomieszczeń produkcyjnych instalowane są pomieszczenia sanitarne i służące dla wygodny pracowników: szatnie, umywalnie, pomieszczenia do spożywania posiłków w przerwach. Stołówka zostanie usytuowana w osiedlu robotniczym.

Rozmawiał: ROBERT GLUTH.



Fabryka Transformatorów i Aparatury Trakcyjnej. Na zdjęciu: hala narzędziowa.

Fot. W. Rozmysłowicz

bezpiecznie było wyjść na ulicę. Bo czy to nie frajda — patrzeć, jak się szwabki ewakuują? Ale człowiek mógłby się uśmiechnąć i dostać za to kulki w łeb. Odgórzał się, że zrobią nam „krwawą środek”, jak w Bydgoszczy. Panie, co tu był za ruwet!

— Spieszylem się, myślałem, że może jeszcze zdążyć, że uda mi się zobaczyć ojca.

Gawlik objął oburcz łufę karabinu.

— Skąd macie karabiny?

— Werkschutze uciekli i zostawili broń w portierni.

Majster stuknął palcem od dołu w daszek cyklistówki, która zjechała z czoła. — Widzi pan tę instalację? — wskazał na rury pod szklanym sufitem. — To są tryskacze przeciwpożarowe. Porozkredaliśmy z Białeckim instalację wodną, tryskacową i hydrantową, żeby woda nie zalała zgrzeblarek.

Paweł wiodł pobieżnym spojrzeniem po zgrzeblarni.

Gawlik zrozumiał to jako zainteresowanie dla parku maszynowego. — Wszystko zniszczyli, szwabki cholerne. Lepsze maszyny przeznaczone do wywiezienia, pozaczyli czerwonym smarem. Ale nie zdążyli. Jak tylko odjechali te furmanki z folksojczami, przyszły 3 czołgi typu „Tiger” w kierunku na Karolew. Patrzeć, nie miał kwadrans, a te „Tigery” wracają z Karolewa, bo już im tam od północy Sowieci, widac, zamknęli drogę.

— Słyszalem, że pod Pabianicami lotnictwo sowieckie zaatakowało i rozwalilo te furmanki z ewakuowanymi folksojczami.

— O, psia noga! — Gawlik przeciągnął smugę światła z latarki po stopniach wjazdowych. — A tutaj — ze stopni światło popłynęło na pomost i galerijkę dźwigu przedziałni — w pulapie maszynowni obsługującej winde przechowujemy flagę. Przez pięć lat hitlerowcy nie wpadli na ślad. Jutro z rana pewnie ją stamtąd wyjmą.

\*) Fragment powieści pt. „Ucieczka z ziemi obiecanej”, która w najbliższych miesiącach ukaże się nakładem Wydawnictwa MON w Warszawie.

## Wspólna inicjatywa ŁPBM — 3

i „Dziennika Łódzkiego”

# Doły — na 22 lipca 1961 r.

Wyróżnienie jakie spotkało nasze miasto — odznaczenie Łodzi Orderem Budowniczych Polski Ludowej, nas, łodzian zobowiązuje. Zobowiązuje do lepszej jeszcze pracy, do zwiększenia wysiłków dla osiągnięcia takich wyników w rozwoju naszego miasta i podniesieniu jego znaczenia gospodarczego w skali kraju — które by były godne tego wielkiego odznaczenia.

Jednym z ważnych odcinków tej pracy jest budownictwo. Od wysiłku, ofiarnej pracy budowniczych Łodzi, od podjętych przez nich zobowiązań — zależy zwiększenie ilości nowych bloków, warunki w jakich mieszkańcy tych osiedli się znajdują i wreszcie — co jest też ważne — wygląd Łodzi.

Jeszcze dwa lata temu nie było wyjątków. Nowe osiedla mieszkaniowe, oddawane w Łodzi do użytku, były pod wieloma względami utrapieniem dla mieszkańców. Nieuporządkowany teren, zwaly ziemi, błoto, brak dróg, chodników, oświetlenia ulicznego, zieleni, linii telefonicznych...

Pierwszym wyłomem był Żubardz. Jako drugie kompleksowo przygotowane do użytku mieszkańców osiedle — zostało oddane na 22 lipca ub. r. osiedle im. Władcy Bytomskiej. Ale dotychczas nie mamy jeszcze w Łodzi nowego fragmentu miasta naprawdę kompleksowo wykonanego. Żubardz niektórzy nazywają nowymi blokami na pustyni. Ciemno, brak zieleni, kabin telefonicznych... Osiedle im. Władcy Bytomskiej zostało wprawdzie bardziej wszechstronnie wykonane, ale to tylko stosunkowo mała wyspka na Dołach. I już np. chodniki na ulicach przylegających do osiedla zrobiono tylko po stronie... przewidziane zobowiązaniem.

Przy realizacji zobowiązań kompleksowego oddania do użytku osiedla im. Władcy Bytomskiej zrodziła się, luźna jeszcze wówczas, współpraca „Dziennika” z budowniczymi z ŁPBM-3 i przedsiębiorstw kooperacyjnych. Staraliśmy się po moc w terminowym wykonaniu — mobilizując opinie publiczną i wskazując na niedociągnięcia i braki.

W wyniku tej współpracy zrodził się wspólny pomysł, wspólna inicjatywa — uciec odznaczenie Łodzi Orderem Budowniczych Polski Ludowej poprzez kompleksowe oddanie do użytku na 22 lipca br. całego osiedla Doły.

Budowniczo z ŁPBM-3 z entuzjazmem podchwycili tę ideę. Wczoraj odbyła się w tym przedsiębiorstwie rozszerzona o przedstawicieli odcinków budów konferencja samorządu robotniczego z udziałem m. in. kierownika Wzdz. Ekonomicznego KŁ PZPR — mgr J. Łukasika, sekretarza KD PZPR Baluty — M. Kaczkowskiego oraz przedstawicieli „Dziennika Łódzkiego”. Na konferencji zostało podjęte konkretne zobowiązanie. W dyskusji wskazywano, że sprawa konsekwentnego zakończenia kompleksowej realizacji osiedla na Dołach od dawna nurtowała załogę. Budowniczo z ŁPBM-3 dodatkowo postanowili oddać do użytku na 22 lipca — to jest po nad miesiąc przed terminem — również kompleksowo — szkołę Tysiąclecia na Widzewie przy ul. Armii Czerwonej 117.

W roku ubiegłym nastąpił przełom w wynikach pracy tego przedsiębiorstwa budowlanego. Najważniejsze z punktu widzenia potrzeb Łodzi zadanie — roczny plan oddania do użytku nowych izb — zostało wykonane przy nieprzekroczeniu funduszu plac. Fakt ten i wynikająca stąd wiara we własne siły i możliwości, mobilizacja wewnętrzna jaka nastąpiła wśród załogi przedsiębiorstwa — pozwalała rokować pomyślne nadzienie na przyszłość, na pełną realizację zobowiązań zadan roku 1961.

Jaki będzie udział naszej gazy w wykonaniu tego zobowiązania na 22 lipca? Nie potrafimy budować, ale postaramy się pomóc w miarę możliwości, jakimi rozporządza gazeta.

W ramach zobowiązania kompleksowego wykonania Doły, załoga ŁPBM-3 zobowiązuje się oddać do użytku w terminie do 22 lipca: ośrodek zdrowia, żłobek, dwa przedszkola, bibliotekę, bloki miesz-

kalne nr 26, 27 i 28 przy ul. Wojska Polskiego, blok 21 wraz z pawilonami usługowymi oraz blok 53 10-kondygnacyjny wieżowiec przy ul. Srodkowej. Łącznie — około 400 izb. Trzy z tych budynków — biblioteka, blok 26 i 28 przewidziane były do oddania do użytku w III kwartale 1961 r.

ŁPBM-3 postanowiło również do 22 lipca 1961 r. otynkować 28 bloków czyli wykonać na osiedlu ponad 50 tys. metrów kw. tynków (w ub. r. na osiedlu im. Władcy Bytomskiej otynkowano około 40 tys. m kw.).

Co pozostanie jeszcze do zrobienia na Dołach po realizacji tego zobowiązania? Jeden blok 3-klatkowy przy ul. Brackiej oraz 3 wieżowce, które będą gotowe na przełomie 1961-62. W dalszej perspektywie ma tu być jeszcze wzniesionych dalszych 7 bloków, związanych z tym jest jednak konieczność wyburzeń i wysiedleń. Tak więc później byłaby to już li tylko kwestia uzupełnień w za budowie tego rejonu miasta.

ŁPBM-3 gotowe jest podjąć się koordynacji prac przy kompleksowym wykonaniu osiedla Doły. Aby jednak te akcje ucy nie mogły, trzeba by do niej włączyli się inwestorzy — DBOR i Wzdz. Gosp. Komunistycznej Pres. RN m. Łodzi. Trzeba by w odpowiednim czasie przystąpiło do prac aż 16 przedsiębiorstw: z zakresu instalacji sanitarnych, elektrycznych, telefonizacji, robót wodno-kanalizacyjnych, C. O., drzewnych, zalesień, a także i oczyszczalni — musi włączyć się i handel.

Pracy jest sporo, dlatego też nie należy jej odkładać. Proponujemy pierwsze zebranie koordynacyjne zwołać w terminie 10-dniowym. Konieczne jest przystąpienie bowiem do ustalenia programu inwestycyjnego, a w konsekwencji ulokowania zleceń oraz rozpracowania planu generalnego i planu koordynacji robót.

Mowa tu jednak dotąd tylko o Dołach tzw. „DBOR-owskich”. Są jednak jeszcze Doły „Wschód”, realizowane dla RSM „Lokator” przez LPB (dawne SPB). Jeśli myśleć o całkowitym uporządkowaniu Dołów i nadaniu reprezentacyjnego wyglądu tej części miasta — to o Dołach-Wschód też nie wolno zapominać. Być może LPB z braku potencjału i możliwości ulokowania zleceń — nie będzie mogło otynkować wszystkich budynków. Ale chyba nie nie stoi na przeszkodzie, by w innych pracach włączyło się do akcji kompleksowego wykonania Dołów w swojej części. Wydaje się, że „Lokator” mógł by zapewnić w tych czy innych pracach współudział swych członków, zlokalizowanych na tym osiedlu.

Nie koniec jednak na Dołach. Również ŁPBM-1 występuje z inicjatywą kompleksowego oddania do użytku drugiego wielkiego osiedla Łodzi — Nowego Rokicia. Jest to okazja do rozpoczęcia między budowniczymi zdrowej rywalizacji, współzawodnictwa w jakości i terminowości wykonania zobowiązań.

JERZY GRĘBOWSKI



NUMER JUBILEUSZOWY POWIEKSZONY! ZA 1 ZŁ.



# ŁÓDŹ W OKOWACH pierwszego mrozu

Na Lublinku zanotowano wczoraj rano -20°C!  
Jak miasto odparło pierwszy atak tegorocznej zimy?

AŻ CIARKI NAS PRZESZŁY, GDY W CZORAJ POŁA-  
CZYLIŚMY SIĘ Z BIUREM POGODY NA LUBLINKU. O  
GODZINIE 8 RANO RYFĆ W TERMOMETRZE SPADŁA  
TAM DO -20°C, A O GODZINIE 12 W POŁUDNIU NOTO-  
WANO -15 STOPNI.

Prawie zupełnie nie odczu-  
wało się tak dużego spadku  
temperatury, gdyż pogoda była  
bezwietrzna, a słońce w  
dzień przygrzewało dość in-  
tensywnie. Ponieważ przewi-  
duje się, że i miniona noc  
będzie bezchmurna — nastą-  
pi silne wypromieniowanie  
ciepła z atmosfery i dziś też  
powinno być bardzo mroźno.  
Meteorologowie jednak uważa-  
ją, że ten znaczny spadek

temperatury nie potrwa zbyt  
długo, bowiem za 3-4 dni  
powinien nas ogarnąć niż z  
zachodu, który przyniesie  
znaczące ocieplenie.

Jak Łódź odparła pierwszy  
mroźny atak tegorocznej zimy?  
Dyspozytor Ruchu Oddziału  
Przewozów PKP poinformo-  
wał nas, że większych powi-  
kłań w ruchu osobowym nie  
było. Nie ma dużego śniegu  
na trasach, a mroź specjalnie  
nie przeszkadza kolei. Daleko-  
bieżne pociągi przybywały do  
Łodzi tylko z minimalnym o-  
późnieniem.

Grubo gorzej wyglądała sy-  
tuacja jeżeli chodzi o PKS.  
Obłożone szosy, zwłaszcza  
na południowo-zachodnich  
krańcach naszego wojewódz-  
twa bardzo utrudniały jazdę  
autokarom. Z kierunków Ra-  
domska, Radomia i Kalisza  
autobusy przyjeżdżały z du-  
żymi opóźnieniami. Np. au-  
tobus z Radomska, który miał  
przyjechać wczoraj do Łodzi  
o godz. 10.10, do godz. 12  
jeszcze nie przybył. Kierowcy  
skarżą się, że wojewódzka  
służba drogowa nie wysypuje  
piaskiem głównych szos, które  
na wielu odcinkach wyglą-  
dają jak tafle lustrzane.

Tramwaje nie odczuły spad-  
ku temperatury, prawie zupeł-

nie. Niewielkie kłopoty były  
z autobusami na krańców-  
kach, ale tam szybko wysypa-  
no piaskiem jezdnie.

Elektrownia Łódzka zano-  
towała kilka zerwań sieci na-  
powietrznej. Trzy awarie były  
w dzielnicy Górnej, jedna  
w Konstancynie i dwie na  
Kopińskiego przy ul. Nowo-  
południowej.

Gazownia jest przygotowana  
na ewentualne zamrożenia  
przewodów (zgrupowano od-  
powiednie ilości spirytusu do  
przeplukiwania rur), ale do  
tej pory żadnych awarii jesz-  
cze nie zanotowano. Sk.

O godz. 18

## Uroczysty wieczór z okazji XVI rocznicy wyzwolenia Łodzi

W dniu dzisiejszym o  
godz. 18 w sali konferen-  
cyjnej Prezydium Rady Na-  
rodowej m. Łodzi (ul. Piotrkowska 104) odbędzie się u-  
roczysty wieczór z okazji  
XVI rocznicy wyzwolenia m.  
Łodzi zorganizowany przez  
Zarząd Łódzki TPP-R, Zar-  
ząd Okręgu Związku Bo-  
jowników o Wolność i De-  
mokrację oraz Komisję Oby-  
wateli Radzieckich.

Okolicznościowy referat  
wygłosi płk WP Kardas. W  
części artystycznej wyswiet-  
lony zostanie film pt. „Słoń-  
ce świeci dla wszystkich”  
oraz dodatek pt. „Ofensywa  
wyzwolenia”. Wstęp za za-  
przywaniem.



Tej treści list opracował  
Miejski Społeczny Komitet  
Przeciwalkoholowy w Łodzi,  
przeznaczając go dla  
pracowników handlu i gu-  
stironomii celem przypomnie-  
nia o obowiązku przestrzega-  
nia ustawy przeciwalkoholo-  
wej. Art. 2, § 2 ustawy zab-  
rania sprzedaży napojów al-  
koholowych niepełnoletnim.  
Art. 24 przewiduje karę dla  
osób rozpływających młodzież,  
ulatuwających nabycie i spo-  
żywanie napojów alkoholow-  
ych. Niestety, zbyt często  
jeszcze notujemy wypadki lek-  
ceważenia tych zakazów ze  
strony sprzedawców. Jak in-  
formuje Komitet — ekspedien-  
ci i sprzedawcy w lokalach  
tłumaczą się niezajomością  
tego artykułu ustawy.

Wobec tego Komitet w de-  
likatnej, lecz dobitnej formie  
postanowił rozpowszechnić  
przepisy ustawy chroniące nie-  
letnich.

Okolo 5 tys. egzemplarzy  
ilustrowanych kartonów roz-  
noszą harcerze kierownikom  
sklepów, sprzedającym napoje  
alkoholowe i kierownikom  
kawiarni. Kwitując otrzymanie  
ulotki kierownicy zobowi-  
ążają się do zapoznania ca-  
łego personelu placówki z  
treścią artykułów ustawy.  
Inicjatywa Komitetu Prze-

## Z pracy Miejskiego Społecznego Komitetu Przeciwalkoholowego List do...

**Ekspedientów**  
Czy wiecie, że sprzedając  
dzieciom napoje alkoholowe:

- wódkę —
  - wino —
  - piwo —
- PODAJESZ IM TRUCIZNĘ?**  
Dlaczego niszcysz ich młodość —  
hamujesz ich rozwój fizyczny?  
Czy byłaby zadowolona gdyby  
TWEMU DZIECKU  
ktoś inny sprzedał alkohol?  
**PAMIĘTAJ,  
ŻE DZIECI CHRONI PRAWO —  
USTAWA PRZECIWKALHOLOWA**

ciwalkoholowego zasługuje na  
pełne uznanie i należy się  
spodziewać, że jego „ambasa-  
dorzy” przyjmowani będą ser-  
decznie przez kierowników  
sklepów i kawiarni.  
Należy przypuszczać, że o-  
cenią oni także akcję Komite-  
tu, która w konsekwencji  
okaże się pożyteczna dla nich  
samych. (2)

## Święto bałuckiej szkoły

W najbliższą sobotę — 21  
bm. XIII Liceum Ogólno-  
kształcące mieszczące się przy  
ul. Mackiewiczza 9 otrzyma  
sztandar a jednocześnie zo-  
stanie mu nadane imię Marii  
Piotrowiczowej — dowódcy  
„partii” powstańczej, w roku  
1863, która walczyła i poległa  
w czasie powstania styczni-  
wego pod Łodzią. Uroczystość  
ta zbiega się z XV-leciem  
istnienia szkoły, a ponieważ  
absolwenci i wychowankowie  
liceum pragną wziąć również  
w niej udział — także ze  
zjazdem absolwentów, który  
odbędzie się tego dnia.

Będzie to święto nie tylko  
szkoły, ale w pewnym sensie  
całych Bałut. Bowiem XIII  
Liceum jest pierwszą szkołą  
ogólnokształcącą tej robotni-  
czej dzielnicy — powstało ono  
wiosną 1945 r. na ulicy Wspól-  
nej nosząc wtedy nazwę XII  
Koedukacyjnego Gimnazjum i  
Liceum. Nazwę tę utrzymało  
przez następne 3 lata, gdy  
mieściło się przy ul. Orzeszko-  
wej.  
Na uroczystości szkoły za-  
powiedział swoje przybycie  
minister przemysłu lekkiego  
E. Stawiński.

## DZIS

„Jak powstała powieść łódz-  
ka” — to tytuł pogadanki, którą  
dzisiaj o godz. 18 wygłosi Władysław  
Rymkiewicz w świetlicy  
PTT-K (ul. Piotrkowska 102).

W bibliotece Garnizonowego  
Klubu Oficerskiego (ul. Tuwima  
34) odbędzie się dzisiaj wie-  
czór literacki, na którym Wacław  
Biliński omówi „Nowe kie-  
runki w literaturze światowej”.

W świetlicy „Textilimportu”  
(ul. 22 Lipca 2, parter) dla miesz-  
kańców bloków: 28, 34, 35 i 40  
odbędzie się dzisiaj uroczysty wie-  
czór z okazji rocznicy wyzwole-  
nia Łodzi. Udział wezmą m. in.  
Marjan Piechal i artyści teat-  
ralni. Początek o godz. 17.50.

Pierwsza w tym roku Czwart-  
kowa Biesiada Literacka w LDK  
(dzisiaj o godz. 19) rozpoczyna się  
kawa i bogata twórczość powieści  
ciopisarska i poetycka — Stanisław  
Czerwik. Interlokutorem  
będzie inżynier i ceniony literat —  
Jan Koprowski.

Przed sprzedaż statków oraz po  
jedynych kart wstępu odbywa  
się w godz. 14-18 w LDK (po-  
kój 310).

Również w LDK (w sali 306,  
III piętro, w godz. 17.30-20) od-  
będzie się otwarcie zajęcia na uni-  
wersytecie Powszechnym na kie-  
runku medycznym. Omawiany  
temat pt. „Choroby zawodowe  
skóry w przemyśle włókiennic-  
zym” na pewno zainteresuje  
wiele osób. Wstęp wolny.

## Komunikat MO

Komenda Dzielnicza MO Łódź  
Baluty prowadzi dochodzenie w  
sprawie pobicia Kazimierza M.  
w dniu 15. XI. 1960 r. o godz. 23  
w Parku Staromiejskim w Ło-  
dź przez kilku nie znanych męż-  
czyzn. Naoczni świadkami po-  
wyższego zajścia było nie znane  
małżeństwo, które napadnięte-  
mu przyszło bezpośrednio z po-  
mocą i wezwało milicję. Małżeń-  
stwo to mieszka w pobliżu miej-  
sca zajścia.  
Z uwagi na to, że sprawa jest  
bardzo pilna prosimy by wspo-  
mniane małżeństwo zgłosiło się  
celem złożenia zeznań, do KD MO  
Łódź-Baluty ul. Ciesielska 27,  
pokój 5 w godzinach od 8-14 w  
jak najkrótszym terminie.

Nasz Telefon Usługowy  
303-04

CZYNNY CODZIENNIE,  
OPROČ SOBÓT  
W GODZINACH 16-12

## PRZYWILEJE ZACHOWANO

JANICKI: Dlaczego w  
łódzkich tramwajach wpro-  
wadzono dziwną innowację —  
zlikwidowano sztyldziki,  
rezerwując miejsce dla mat-  
tek z dziećmi na rękach i  
inwalidów?  
RED.: Nie było dotąd mo-  
wy o takich zmianach.  
Miejsce przeznaczone dla  
osób, którym w każdych  
okolicznościach przysługują  
miejscie siedzące, zostało je-  
dynie przeniesione z prawej  
na lewą stronę wagonu.

## KWALIFIKACJE WŁÓKNIARZA

A. B.: Chciałybyśmy zdo-  
być zawód przadki lub tkacz-  
ki, ale mieszkamy na wsi i  
nie wiemy czy w Łodzi  
istnieją jakieś przykładowe  
szkoły z internatami.  
RED.: Łódzkie zakłady  
włókiennicze prowadzą nau-  
kę zawodu, ale przyjmują  
tylko młodzież miejscową,  
gdyż nie dysponują internatami.  
Młodzież zamiejscowa  
może natomiast zdobyć za-  
wód i kwalifikacje włóknia-  
rza, zgłaszając się do 3-let-  
niej Zasadniczej Szkoły  
Włókienniczej w Łodzi, ul.  
Kilińskiego 130, lub do po-  
dobnej szkoły w Bielawach  
kolo Wrocławia, która dyspo-  
nuje dużym internatem i  
gdzie jest stosunkowo łatwo  
dostać się.

## NIEZGODNOŚĆ Z PRAKTYKĄ

KOJERANSKI: Nowa usta-  
wa celna dopuszcza taryfę  
ulgową dla rencistów pod  
warunkiem przedstawienia  
przez nich odcinków renty  
z ostatnich dwóch miesięcy.  
Ale ostatnie odcinki są jak  
gdyby legitymacją rencisty  
i oddając je w jednym miej-  
scu, rencista pozbawia się  
możliwości korzystania z in-  
nych swych uprawnień (np.  
bezpłatnego otrzymania le-  
karstw i pomocy lekarskiej).

RED.: W chwili obecnej  
żaden urząd celny nie be-  
dział mógł stosować innych  
podstaw przy wymiarowaniu  
taryfy ulgowej, dopóki do  
ustawy tej nie ukaże się za-  
rządzenie wykonawcze, dają-  
ce się lepiej pogodzić z  
praktyką. Istniałaby ewen-  
tualnie możliwość wystawia-  
nia przez wydziały wyplat  
ZUS specjalnych zaświatek  
dla urzędu celnego. Sprawa  
ta należy rozwiązać  
jak najszybciej na szczeblu  
centralnym.

## Dzieci czekają na ślizgawki! Nietrudno je urządzić

Nareszcie mamy piękną, słoń-  
ceczną, zimową pogodę.  
Wprawdzie meteorolodzy za-  
pewniają, że nie potrwa ona  
długo, gdyż spodziewamy się  
ponownego ocieplenia od za-  
chodu — to jednak młodzież  
i dzieci wykorzystują każdą  
okazję, by uprawiać sporty  
zimowe. Każde wzniesienie  
wykorzystywane jest na zjeź-  
dzalnie saneczkowa. Każda  
gładka nawierzchnia ulicy  
trochę obłożona — to śliz-  
gawka.

Nie trzeba nikogo chyba  
przekonywać, jak bardzo nie-  
bezpieczne jest ślizganie się  
na ulicach, czy zjeżdżanie  
saneczkami z górki przez  
chodnik na jezdnię. Istnieje  
w Łodzi wiele wolnych placów  
przy blokach i budynkach  
mieszkalnych. Gdyby więc  
bardziej aktywne komitety do-  
mowe czy blokowe chciały dla  
swoich dzieci urządzić lokale  
ślizgawki, nie nie stoi te-  
mu na przeszkodzie.

Wystarczy zadzwonić do  
kierownika Wydziału Gospo-  
darki Komunalnej i Mieszka-  
niowej w danym DRN, pro-  
sząc o urządzenie ślizgawki.  
Ten wyda polecenie MPO,  
które przyjedzie i wyleje u-  
porządkowany placęk wodą.  
Jesteśmy przekonani, że z tej  
proponycji skorzysta wiele  
komitetów domowych. (5)

## Wiadomości za 3 grosze

## O „3 groszach” i „3 siostrach” w Teatrze Nowym

Teatr Mała Sala wznowił ostatnio „Most” — „najdojrza-  
sza” (jak to określił Tadeusz Boy-Zeleński w tomie „Ludzie  
i bydlatka” sztukę Jerzego Sza-  
niawskiego. Oglądamy ją w  
zmienionej obsadzie, przy czym  
odtworzą w dalszym ciągu Józef  
Pilarski.

Tak więc powiększa się wa-  
chlarz repertuarowy Teatru  
Nowego i Małej Sali, przy  
czym warto przypomnieć, że  
zespół łódzki bawił dwukrot-  
nie z „Obroną Sokratesa” w  
Warszawie, odnosząc tam po-  
ważny sukces.

— A która z wystawianych  
obecnie przez was sztuk cie-  
szy się wśród naszej publicz-  
ności największym powodze-  
niem? — zapytujemy Jana  
Koprowskiego, kierownika li-  
terackiego Teatru Nowego.  
— Współczesna komedia  
Skowronskiego „Kuglarze”.  
Jeszcze w grudniu odczodziła  
ona „jubileusz” setnego przed-  
stawienia.  
— A najbliższe premiery, z  
którymi macie zamiar wystą-  
pić?

— Już 26 bm. odbędzie się  
w naszym teatrze premiera  
głośnej sztuki Bertolta Brechta  
„Opera za trzy grosze”,  
której prapremiera odbyła się  
w roku 1928 w Berlinie. Do-  
tychczas grana ona była w  
200 miastach 20 krajów. W  
Teatrze Nowym zobaczymy ją  
w inscenizacji i reżyserii dy-  
rektora teatrów wrocławskich,  
Jakuba Rotbauma. W tydzień  
później wystąpimy z premie-  
rą „Trzech siostr” Antoniego  
Czechowa w inscenizacji i re-  
żyserii Kazimierza Dejmki.

— Sporo mówi się w teat-  
ralnej Łodzi o współpracy  
dyr. Kazimierza Dejmki ze  
seccami warszawskimi. Co  
mógłby pan nam powiedzieć  
aktoryjatywnego na ten te-  
mat?

— Dyr. Kazimierz Dejmek  
dojeżdża obecnie istotnie do  
Warszawy, gdzie w Teatrze

Polskim przygotowuje nową  
sztukę Leona Kruczkowskiego  
„Gubernator”. Zarówno pre-  
miera sztuki Brechta jak i  
Czechowa zapowiada się w  
Teatrze Nowym bardzo inte-  
resująco.  
Rozmawiał: M. J.

## Mikołaj w... Prokuraturze



Piękną imprezę choinkową urządziła dla swych pociech ra-  
da zakładowa przy Prokuraturze Wojewódzkiej dla woj.  
łódzkiego. Dzieci bawiły się świetnie, co zresztą widać na  
zdjęciu. Spiewały, recytowały wiersze, uczestniczyły w kon-  
kursie na najpiękniejszą czapkę. Otrzymały za to wiele braw  
i piękne upominki. Tego dnia zaś prokurator Stanisław  
Kardas zamienił tradycyjną togę na kostium św. Mikołaja.  
Z potężnych rozmiarów repertorium sądowego wypominał  
dzieciom zeszloroczne „występki”, grzecznym nie szczędził  
pochwał. Zabawa była pyszna! (bn)  
Foto Eka

## SZCZEPIENIA DZIECI które pójdą do I klasy

Dzieci rocznika 1964 winny  
zgłaszać się zależnie od miejsca  
zamieszkania do właściwych re-  
jonowych Poradni D celem doko-  
nienia szczepień ochronnych, ob-  
owiązkujących przy zapisie do  
klas I szkół podstawowych.  
Przeciw durowi brzuszemu  
szczepi się w terminie od 18 sty-  
cznia do 28 lutego, przeciw gruź-  
licy (i odczynu tuberkulinowemu)  
od 1 marca do 31 marca, przeciw  
błyszcy (i-rszowemu) doszczepienie  
od 1 kwietnia do 30 kwietnia,  
przeciw ospie od 1 maja do 30  
czerwca.

Wezwania imienne do miejsc  
zamieszkania dzieci nie będą wy-  
syłane. Zaświadczenia o szczepie-  
niach wydawane będą po doko-  
naniu wszystkich obowiązkowa-  
nych szczepień. (4)



## Dziś ZMS z ZPB im. Marchlewskiego uchyla rąbka tajemnicy

Dziś w ZPB im. Marchlew-  
skiego nastąpi otwarcie Klubu  
ZMS po przeprowadzonym w  
nim generalnym remoncie.  
Prace te wykonali członkowie  
ZMS w czynnie społecznym.  
Cała przebudowa i renowacja  
prowadzona była w głębokiej  
tajemnicy, tak, że nawet dy-

rektor Zakładów nie widział  
jeszcze nowego wnętrza. Po-  
dobno oprawa plastyczna lo-  
kalu oraz urządzenia pomysł-  
ne zostały bardzo efektywnie  
i członkowie ZMS pragną „no-  
wym” Klubem sprawić całej  
załodze miłą niespodziankę  
(4)





**DRAMAT SOCJOLOGICZNY**  
produkcji jugosłowiańskiej  
**„Dziewiąty krąg”**  
I nagroda na Festiwalu Filmów Jugosłowiańskich w Pulj — 1960 r.  
Reżyser: **FRANCE STIGLIC**  
Wykonawcy: **DUSICA ZEGARAC**  
**BORIS DVORNIK**  
na ekranie kina „WISŁA”  
257-K

**OGŁOSZENIA DROBNE**

**KUPNO**

**DWUPLYTOWA** dziewczarska maszynka szyciowa nowa, dobrej marki — pianie kupię. Oferty Wiktorii Janiszewska Lublin, Królewska 13-4a 278 K

**SIATKĘ**, słupki do ogrodzenia i kupię. Oferty Wiktorii Janiszewska Lublin, Królewska 13-4a 278 K

**MUFLONY** bulgarskie, szara kupię pilnie. Tel. 579-37 od godz. 18 303 K

**NIERUCHOMOŚCI**

**ODDAM** w dzierżawę lokal przemysłowy o powierzchni 112 m kw. śl. światło oraz 2 ha ziemi na Stokach. Wiadomość Wólczańska 146 (sklep spożywczy) 549 G

**DOM** jednorodzinny nowy duży, zabudowa na 2 podwórka, 1 ha ziemi, ogród sprzedam. 10000 Wrzesy, Warszawska 919 G

**WARSZAWA-Zeran** — do mek 7-izbowy sprzedam. Pokój, kuchnia wolne lub zamienie na podobne w Łodzi tel. 264-84 godz. 17 do 20 507 G

**WAŻNE TELEFONY**

- ogłoszenia wymiarowe telefoniczne 311-50
- Pogot. Ratunkowe 99
- Pogot. Międzyp 97
- Straż Pożary 108
- Kom. Miejska MO 292-22
- Kom. Ruchu Drogowego 516-62
- Pryw. Pogot. Dziec. 300-00
- Pryw. Pogot. Lek. 333-33
- 555-55
- 359-15
- MOI
- Centrał. Podmiejska 61

**TEATRY**

- TEATR NOWY** (Włocławski 15, duża scena) g. 19.15 „Juliusz Cezar” (mała scena) g. 20. „Most”
- TEATR POWSZECHNY** (Obr. Stalingradu nr 21) g. 15.30 „Królowa Śniegu” (przedst. zamknięte) g. 19.30 „Serca w matni”
- TEATR 7.15** (Traugutta 1) g. 19.15 „Obrona Ksan-tydy”
- TEATR IM. JARACZA** g. 19 „Strach i nadzieja III Rzeczy” (przedstawienie zamknięte)
- OPERA** — wieczorna
- OPERETKA** (Piotrkowska 243) g. 19.15 „Panna Wodna”
- TEATR ROZMAITOŚCI** (Młodzieży 4a) g. 14 i 18 „Zemsta” (wid. teatr Jaracza)
- PINOKIO** (Kopernika 16) g. 17.30 „Kowal i Śmiech”
- ARLEKIN** (Wólczańska 5) 17.30 „Przygody warszawskiego misia”

**Muzea**

- MUZEU HIST. RUCHU** Rewolucyjnego (ul. Gdańska 13) — czynne codziennie prócz poniedziałków w godzinach 11-17
- MUZEU HISTORII WŁOKNIENICTWA** (Włocławskiego 36) czynne g. 11-18
- MUZEU SZTUKI** (Włocławskiego 36) g. 14-20
- MUZEU ARCHEOLOGICZNE I ETNOGRAFICZNE** (Plac Wolności 14) g. 11.30-16 wystawa pn. „1000 lat mętnoty polskiej”
- \*\*\*
- 200 — czynne g. 9-16
- \*\*\*
- PALMIARNIA** — czynna w godz. 10-14

**KINA**

**KINA PREMIEROWE**  
BALTYK (Narutowicza 20) „Dama Kamelowa” — prod. USA dczw. od 18 g. 10, 12.30, 15, 17.30, 20

**Go? gdzie? kiedy?**

- POŁONIA** (Piotrkowska 67) „Historia współczesna” prod. pol. doz. od 16 g. 10, 12.30, 15, 17.30, 20
- WISŁA** (Tuwima nr 1) „Kotysanka” prod. radz. doz. od 16 g. 15, 17.30, 20
- WŁÓKNIARZ** — wieczorne
- WOLNOSC** (Przybyszewskiego 16) „Dama Kamelowa” prod. USA doz. od 16 g. 10, 12.30, 15, 17.30, 20
- PRZEWIŚNIENIE** (Zeromskiego 74) „Spokojny człowiek” prod. USA doz. od 16 g. 15, 17.30, 20
- STYLOWY** (Kilińskiego 123) „Niezastąpiony kamerydner” prod. ang. doz. od 12 g. 16, 18, 20
- ZACHETA** (Złotowska 26) „Proszę za mną” prod. franc. doz. od 16 g. 10, 12, 14, 16, 18, 20
- KINA II KATEGORII**  
ADRIA (Piotrkowska 150) Program aktualności: „A. J. Nikoian w Republiki Kubanckiej”, „Tam gdzie kończy się Odra”, „Jajko” g. 16, 17, „Rzymskie wakacje” — prod. USA doz. od 16 g. 18, 20, 15
- DKM** (Nawrot 27) „Ucieczka przed ciemnością” — prod. czeskiej doz. od 16 g. 18, 20
- DWORCOWE** (Dw. Kaliski) „Czy wście, że 10-60”, „Szałęka nadaje szczyt”, „Pikusowe figielki”, „Mściciel” g. 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21
- GDYNIA-STUDYJNE** (Tuwima 2) „Nikt nie wola” prod. pol. doz. od 16 g. 18, 20
- OBRA** (Przeździeńska 68) „Czarownicę z Salemu” — prod. NRD doz. od 16 g. 17, 19
- HALKA** (Krawiecka 3-5) „Mam 16 lat” prod. NRD doz. od 16 g. 16, 18, 20
- MŁODA GWARDA** (Złotowska 2) „Eskadra „Nietoperz” prod. NRD — doz. od 16 g. 10, 12.30, 15, 17.30, 20
- OBRA** (Przeździeńska 68) „Czarownicę z Salemu” — prod. NRD doz. od 16 g. 17, 19

**APTEKI**

- Piotrkowska 165, Narutowicza 6, Rogowska 147, Włocławskiego 21, Karłowicza 48, Przybyszewskiego 41, Limanowskiego 80
- AS Al. Kościuszki 48 pełni stale dyżury nocne

**Dyżury szpitali POŁOŻNICTWO**

- Szpital Położniczo-Ginekologiczny im. dr. H. Jordana przy ul. Przyrodniczej 7-9 (tel. 56-48) przyjmuje kobiety chore ginekologicznie, ciężarne i rodzące z Dzielnicy „Bałuty” bez poradni „K” przy ul. Sędziowskiej 16
- Szpital Położniczo-Ginekologiczny im. dr. M. Furdulicza przy ul. Fordulicza 37 (tel. 372-64) — przyjmuje kobiety chore ginekologicznie, ciężarne i rodzące z Dzielnicy „Polesie”
- Szpital Położniczo-Ginekologiczny im. Curie-Skłodowskiej przy ul. Curie-Skłodowskiej 15-17 (tel. 201-07) przyjmuje kobiety chore ginekologicznie, ciężarne i rodzące z Dzielnicy „Górniki” przy ul. Sędziowskiej 16
- Szpital Położniczo-Ginekologiczny im. dr. H. Wolf przy ul. Łagiewnickiej 34-36 (tel. 53-02) przyjmuje kobiety chore ginekologicznie, ciężarne i rodzące z Dzielnicy „Mieściele” oraz „Widzew”
- Chirurgia: Szpital im. dr. Sterlinga, ul. Sterlinga 1-3
- Laryngologia: Szp. im. N. Barlickiego, ul. Kopcińskiego 22
- Okulistyka: Szpital im. dr. Jonschera, ul. Miłkowska 14
- Chirurgia dziecięca: Szpital im. Kopernickiej, ul. Sporna 36-38
- Laryngologia dziecięca: Szpital im. Korczaka, ul. Armii Czerwonej 15
- ADRESY AMBULATORIÓW** pomocy wieczorowej dla poszczególnych dzielnic:  
Godzina 19-22 Śródmieście — Piotrkowska 102, tel. 271-80; Widzew (dzielnica) — Kopcińskiego 79, tel. 275-18, g. 14-18 (dorośli) — Szpitalna 4, tel. 353-23; Bałuty (dzieci i dorośli) — Z. Paszczyńskiego 3, tel. 541-96; Górniki (dorośli i dzieci) — Leccońska 6, tel. 427-70, ul. Piotrkowska 283, tel. 406-57 (dorośli); Polesie (dorośli i dzieci) — Al. 1 Maja 24, tel. 382-93.

**MEŁDA** Kobieta poszukuje pokoju sublokatorskiego Starej osobie pomoże w pracy domowej. — Oferty pisemne „502” Biuro Ogłoszeń Piotrkowska nr 96 502 G

**NAUKA**

- DLA** hydraulików uruchamia Zakład Doskonalenia Rzemiosła kurs przygotowujący do egzaminu czeladniczego. — Zapisy Łódź, Łakowa 4 55 T
- KURSY KRESLEŃ TECHNICZNYCH** stopnia wyższego dla zaawansowanych uruchamia Zakład Doskonalenia Rzemiosła. Łódź, Łakowa 4, tel. 289-05
- KURSY** kroju i szycia organizuje Zakład Doskonalenia Rzemiosła. Zapisy przyjmują ośrodki: Łódź, Piotrkowska 24, 68, 282 (lokal ZMS), Andrzejka (Struga 4, Złotowska 71 (Dom Kultury) 53 T
- KURSY** wyrobu sztucznych kwiatów, reperacji pończoch oraz bieliznarskie organizuje Zakład Doskonalenia Rzemiosła. Łódź, Łakowa 4, telefon 289-05 56 T
- NOWOCZESNY** krój ubrań damskich, dziecięcych opamięsz szybko pod gwarancją, opatentowanym wynalazkiem. Informacje Nawrot 32 260 G
- KURSY** samochodowe kat. I, II i III samochodowo-motocyklowe, motocyklowe i ciągnikowe prowadzą i zapisy przyjmują od 8-16: Ośrodek Szkolenia Zawodowego Kierowców LPZ, Łódź, Piotrkowska 125, tel. 367-87 i Łódzki Klub Motorowy LPZ Łódź Al. Kościuszki 68, telefon 310-88 263K

**ZGUBY**

**PIES** szary (oboleży ogolony). Odprowadzić za wynagrodzeniem Juliana, Polwarczana 47 Wdowiak 556 G

**ROŻNE**

**Dr. Tadeuszowi WOŹNIAKOWI** zam. przy ul. Srebrzyńskiej 11 za rozpoznanie choroby i troskliwe leczenie serdeczne podziękowanie składa wdzięczna pacjentka Maria Ambrozjak 529 G

**LEKARSKIE**

**Dr. MARKIEWICZ** specjalista chorób skórnych i wenerycznych, Piotrkowska 109-6 85 G

**MAGAZYNU DO MAGAZYNOWANIA**

wyrobów gotowych — konserw warzywno-mięsnych  
**poszukuje do wynajęcia**  
**ŁÓDZKA WYTWÓRNA ŚRODKÓW ODŻYWCZYCH**  
w Łodzi, ul. Wólczańska 45-47  
Posiadaczy takowych pomieszczeń uprasza się o skontaktowanie z wytwórnią, celem omówienia warunków, 287-K

**PRACOWNICY POSZUKIWANI**

- STARSZEGO** referenta inwestycji ze średnim wykształceniem i kilkuletnią praktyką oraz na prace zlecone stolarzy, malarzy i elektryków — zatrudni **PSS Łódź — Zachód**, ul. Hutora 71. Warunki wynagrodzenia do omówienia. Zgłoszenia przyjmuje dział kadr w godz. od 8 do 12. 163-T
- TOWAROZNAWCE**-włókiennika z wyższym wykształceniem lub techniką-włókiennika z praktyką, maszynistkę-sekretarkę oraz stolarza w brigadzie remontowej zatrudni **MHD Art. Włókienniczymi, Plac Zwycięstwa 2, II p., pokój 13.** 157-T
- INŻYNIERA** budowlanego z praktyką na stanowisko kierownika działu produkcyjno-ekonomicznego oraz technika normowania — zatrudni od zaraz **Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane nr 1, Łódź, ul. Armii Czerwonej 30.** Zgłoszenia przyjmuje komórka kadr, pokój nr 1 w godz. od 9 do 15. 155-T
- KALKULATORA** budowlanego z praktyką, ze znajomością kalkulacji stolarskich — przyjmie **Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane PTMB Łódź, Pabianicka 32.** 152-T
- SRUBOWNIKÓW**, przykręcający — praca na dwie zmiany przy ul. Łakowej nr 11 — zatrudni natychmiast **ZPW im. A. Struga** w Łodzi, ul. Sienkiewicza 70-72. 277-K
- KONSTRUKTORÓW**, konstruktora przyrządów warsztatowych, technologów, kierownika sekcji postępu technicznego i BHP z wykształceniem wyższym lub średnim i długoletnią praktyką, zaopatrzeniowca, kierownika sekcji kosztów własnych oraz brakarza — zatrudni od zaraz **Wytwórnia Urządzeń Komunalnych „WUKO” w Łodzi, ul. Okopowa 70.** Warunki pracy do omówienia na miejscu. Podania należy składać w dziale kadr w godz. od 7 do 15. 272-K
- INŻYNIERA**-chemika ze specjalnością wykończalniczą oraz 3 pracowników ze stażem pracy, chemików-wykończalników — zatrudni natychmiast **Aleksandrowskie Zakłady Przemysłu Pończosznego w Aleksandrowie.** Zgłoszenia przyjmuje dział kadr w godz. od 8 do 16. 144-T
- LEKARZA** neurologa z II względnie I stopniem specjalizacji na popołudniowe godziny pracy zatrudni od zaraz **Spółdzielnia Lekarzy Specjalistów w Łodzi, ul. Piotrkowska 5.** Zgłoszenia osobiste z dokumentami w godzinach od 8 do 15. 230-K

**KIEROWNIKA** sklepu meblowego przyjmie od zaraz. Zgłoszenia w biurze Spółdzielni im. L. Waryńskiego przy ul. Nawrot nr 23 w godz. od 7 do 15. 281-K

**EKONOMISTĘ** do działu planowania z praktyką, fakturzystę z maszynopisanem, 2 pracowników do działu handlowego, pracownika do magazynu zatrudni **Łódzkie Przedsiębiorstwo Handlu Sprzętem Rolniczym ul. Obr. Stalingradu 118.** Warunki pracy i pracy w układzie zbiorowego dla przemysłu metalowego. Podania wraz z życiorysami przyjmuje sekretariat. 151-T

**TAPICERA** z wysokimi kwalifikacjami na stanowisko kierownika zakładu produkcyjnego — zatrudni **Spółdzielnia Pracy „Tapiicer” Łódź, ul. Roosevelta 2.** 139-T

**TKACZY**-tkaczki, przadki na wrzecienne i obraczniki oraz pomocaczki — zatrudni od zaraz **ZPB im. F. Dzierżyńskiego w Łodzi, ul. Piotrkowska 293-295.** Zgłoszenia przyjmuje dział kadr w godz. od 8 do 15.30. 244-K

**INSPEKTORA** kontroli gospodarki materiałowej (starszego ekonomistę) ze znajomością gospodarki magazynowo-materiałowej w budownictwie zaangażuje od zaraz **Państwowe Przedsiębiorstwo Budowlane na terenie Łodzi.** Oferty pisemne Biuro Ogłoszeń Piotrkowska 96 pod nr „159-T”. 159-T

**TECHNIKA** posiadającego przygotowanie w zakresie kosztorysowania robót instalacyjno-hydraulicznych i konstrukcji stalowych zaangażuje od zaraz **Sp-nia Pracy Kowalsko-Slusarska w Łodzi, ul. Kilińskiego nr 90.** Warunki do omówienia z zarządem spółdzielni. 283-K

**KIEROWNIKA** administracyjno-gospodarczego, głównego księgowego zatrudni z dniem 1 marca 1961 r. **Dyrekcja Państw. Prewencji Przemysłowej przeciwgruzliczej dla Dzieci im. M. Nowotki w Rafałowcu** poczta Rossoszyca pow. Sieradz. Warunki przyjęcia: wykształcenie wyższe lub średnie, kilkuletni staż pracy na podobnych stanowiskach, znajomość organizacji pracy w placówkach służby zdrowia. Placa zgodnie z siatką płac Min. Zdrowia i Op. Społecznej. Mieszkanie dla samotnych zapewnione, rodzinne do uzgodnienia. Podania należy kierować do dyrekcji w Prewencji w terminie do dnia 15 lutego 1961 r. łącznie z życiorysem i opinią z poprzedniego miejsca pracy. 302-K

**STARSZEGO** ekonomistę z wyższym wykształceniem ekonomicznym lub prawniczym — zatrudni od zaraz w dziale zbytu duże przedsiębiorstwo przemysłu włókienniczego. Oferty pod nr „301-K” **Biuro Ogłoszeń, ul. Piotrkowska 96.** 301-K

**PRZETARG**

**II Państwowy Młodzieżowy Zakład Wychowawczy** w Łodzi, ul. Wł. Bytomskiej 14 ogłasza że w dniu 27 stycznia 1961 roku o godzinie 10 odbędzie się przetarg nieograniczony na sprzedaż jednego konia wraz z uprzężą, rolwagi oraz ogumienia. Cena wywoławcza:

- 1 koń z uprzężą — 2.500 zł
- 1 rolwaga — 3.500 zł
- 9 opon a 164 zł — 1.476 zł
- 11 dętek gum, a 46 zł — 506 zł

Do przetargu przystępować mogą jednostki państwowe, uspołecznione i prywatne. Zastrzegają się prawo wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. Oferty w zalakowanych kopertach składać w wyżej wymienionym zakładzie do dnia 26. I. 1961 roku. 300-K

W dniu 20 stycznia 1961 roku o godzinie 8 rano za duszę zmarłego dnia 1 grudnia 1960 roku  
S. + P.

**Romana Kołodzieja**

odbędzie się nabożeństwo żałobne w kościele św. Krzyża, na które zapraszają krewnych, przyjaciół i znajomych  
663-G SIOSTRY I BRAT.

**Podziękowanie**

Wszystkim, którzy w bolesnej dla mnie chwili śmierci i pogrzebu mojej ZONY

**Niny Rabinowicz**

okazali mi dowody współczucia — tą drogą serdeczne podziękowanie składa  
238-K MAŻ.



# NOWY WKKFiT przystąpił z rozmachem do zagospodarowania województwa dla celów sportowych i turystycznych

100 proc. frekwencji miało pierwsze plenarne posiedzenie nowo powołanego Wojewódzkiego Komitetu Kultury Fizycznej i Turystyki, odbyte wczoraj w sali prezydenckiej WRN. Po referacie, wygłoszonym przez przewod. WKKFiT mgr J. Okońskiego, i przedstawieniu projektu nowych uchwał, wy-

wiązła się dyskusja o charakterze raczej deklaracyjnym. Uchwały są natomiast zasadniczego znaczenia. W roku bieżącym WKKFiT wyda 535 TYS. ZŁ na imprezy sportowe i akcje turystyczne. Ta kwota, w porównaniu z rokiem ub., jest o 63,6 proc. wyższa. Zwraca uwagę pozycja w wysokości 120 tys. zł przeznaczona na turystykę, w której główną pozycję stanowią wydawnictwa popularyzujące obiekty turystyczne województwa łódzkiego.

Łączny budżet terenowy kultury fizycznej i turystyki zamyka się kwotą 2,244 tys. zł, z czego więcej niż połowa przeznaczona jest na działalność sportowo-turystyczną.

W okresie 5-letni 22 mln zł przeznaczono na inwestycje sportowo-turystyczne, które przyczyniły się do podniesienia poziomu wytyczonego uchwałą Prezydium Rady Ministrów. 23 pozycje obejmuje wykaz inwestycji przewidzianych do realizacji w latach 1961/65.

Spieszmy donieść, że w okresie najbliższych 3 lat w sąsiedztwie Łodzi powstaną 8 ośrodków campingowych i 9 ośrodków świątecznego wypoczynku. Nareszcie turyści spragnieni słońca, lasów i wody będą mieli gdzie wypocząć!

W skład Komitetu powołani zostali:

Józef Okoński, Jan Włóczkowski, Jan Januszkiewicz, Roman Barylak, Bolesław Bak, Jan Ciałkowski, Jan Grzeleczak, Henryk Kleczewski, Wojciech Korsak, Witold Kondrasiuk, Zbigniew Kuchowicz, Edmund Łuczak, Władysław Michałowski, Franciszek Rolnik, Edmund Szewczyk, Bogdan Sliwinski, Józef Szczerba, Marian Wróbel, Stanisław Bednarek, Irena

## Tajemnica długowieczności

LONDYN. — 95-letni Anglik doktor Harry Dain, który przed laty występował jako piłkarz zawodowy w barwach londyńskiej Chelsea, oświadczył w rozmowie z jednym z dziennikarzy angielskich, że przyczyną jego długiego życia jest codzienna poranna gimnastyka, która uprawia bez względu na pogodę i porę roku zawsze na otwartym powietrzu.

Bandurska, Zbigniew Cielkiński, Waldemar Doniec, Tadeusz Jabłoński, Mirosława Jędrzejczak, Adolf Kaczmarczyk, Ryszard Lesiak, Janusz Łukasiewicz, Władysław Manduk, Edward Miller, Jan Pospół, Maria Świderek, Bronisław Wojsowski, Ludwik Winkiel, Alojzy Szmid.

## Nie popłaca defensywa Zbyt wysokiej porażki doznał LKS w Toruniu

W meczu hokejowym o mistrzostwo I ligi, rozegranym w Toruniu, LKS doznał wysokiej porażki w spotkaniu z Pomorz-

## Podział stref zainteresowania w lekkoatletyce województwa

Obserwując dość wzmocniony ruch lekkoatletyczny w niektórych ośrodkach woj. łódzkiego, zarząd ŁOZLA postanowił

przyjąć im z pomocą. Oto rada trenerów ŁOZLA zdecydowała, tytułem próby, delegalizować do poszczególnych ośrodków najlepszych trenerów i instruktorów. Zadaniem ich jest wzywanie danego klubu przynajmniej raz na miesiąc, udzielanie fachowych wskazówek i nakreślenie planu treningowego, nad wyłączeniem którego czuwać już będą lokalni trenerzy.

Postanowiono obsadzić pięć pierwszych ośrodków. MKS Ła wiec oddano pod opiekę mgr Grochowickiego, Borutę będzie instruuwał mgr Koc, Cwińskie- go delegowano do LZS Grabia- Lask, T. Nowaka do LZS Pa- jęczno, wreszcie Lechia Tomaszów korzystać będzie z opieki p. Klimczyka.

Ten nowy środek mający na celu pobudzenie bardziej aktywnego życia lekkoatletycznego na terenie naszego województwa jest godnym podkreślenia. Niezawodnie przyczyni się on do odkrycia niejednego ta- lentu.

## Wielki dzień Alfredo di Stefano

W niedzielę swój wielki dzień święcił w San Sebastian Alfredo di Stefano, Argentyńczyk rozegrał 400 mecz w barwach Realu. W niedzielę zdobył on jedną bramkę dla swojej drużyny. Była to 350 bramka zdobyta przez di Stefano dla Realu. Dla kibiców madryckich była to szczególna okazja do owacji i wiewatów na cześć ulubionego piłkarza. Warto przypomnieć, że di Stefano występował już w szeregach Realu od 1933 roku. Wielu fachowców uważa go za najlepszego na świecie środkowego napastnika.

## 2.700 tys. zł na remonty

Widzewski drewniak w nowej szacie Orzeł nareszcie w planie inwestycyjnym

Plan kapitalnych remontów łódzkich obiektów sportowych opracowany przez LKKFiT, nie napotkał sprzeciwu ze strony władz zwierzchnich, mimo iż globalna suma przewidziana na te cele, jest znacznie wyższa aniżeli w roku ub. Podczas gdy w 1960 r. GKKFiT przeznaczył 1,360 tys. zł, obecnie zatwierdzona kwota wydatków wzrosła do 2,700 tys. zł, z tym, że uwzględniona w niej została suma pół miliona zł, przeznaczona na kapitalne remonty ze środków budżetowych Prez. RN m. Łodzi.

Zatwierdzenie planu i przyznanie kredytów w znacznej większości rozmiarach dowodzi, wielkiego zainteresowania łódzkich stadionów, wynikającego głównie z nadmiernej ich eksploatacji oraz rosnących potrzeb. Co za to pieniądze zostanie wyremontowane i na jakie obiekty położony będzie nacisk w pierwszym rzędzie?

Przed wszystkim hala sportowa na Widzewie. Ulegnie ona gruntownej przebudowie, mającej na celu dostosowanie jej do potrzeb koszykówki, siatkówki, lekkiej atletyki, tenisa. Hala będzie ogrzana, a to ma pierwszorzędne znaczenie dla jej eksploatacji. Inne miejsce — do 3 tys. Przebudowa widzewskiej hali będzie jedną z główniejszych pozycji i pochłonie niemal jedną czwartą uzyskanych kredytów. Remont ma być przeprowadzony w takim tempie, żeby halę można było oddać do użytku już na jesień.

Druga pozycja to boisko Orła. Chodzi o obsianie trawą piły boiska wewnątrz toru żużlowego i przystosowanie go do potrzeb innych dyscyplin. Remonty na stadionie LKS, to odpowiednia podbudowa skarpy, przebudowa muru oporowego na wałach przy trybunie, remont sieci wodno-kanalizacyjnej. Następnie przewidziane jest obsianie trawą piły boiska Budowlanych przy ul. Letniej oraz boiska Energetyka w Parku Ludowym.

Plan remontów kapitalnych przewiduje również dość znaczne przebudówki na stadionie przy ul. Kilińskiego 183. Wzdłużnia zyska dodatkową miejscę przez podwyższenie wau zjemnego o jeden, dwa stopnie, a cały obiekt zostanie oddzielony ogrodzeniem od przebiegającej wzdłuż niego boczny kolejo- wej. W związku z tym za- chodzi konieczność przeniesienia szatni, czyli wybudowania nowej, bliżej basenu. W dalszym planie przewidziana jest budowa nawilonu od strony ul. Mi- lionowej.

Remont dwóch kortów w Parku Pomiatowskiego, remont sali RKS-Ruda, wreszcie doprowadzenie wody na boisko Te- czy, wyczerpują z grubszą za- mierzania LKKFiT.

W planie inwestycyjnym główna uwaga skierowana będzie na dokończenie budowy stadionu Startu na Julianowie, szczególnie pływalni, następnie na najszybsze ukończenie prac podjętych przy przebudowie toru kolarskiego w Helenowie, wreszcie sporządzeniu planów przebudowy stadionu LKS.

Tym i podobnym problemom poświęcone będzie pierwsze posiedzenie plenarne LKKFiT.

## Patterson - Johansson po raz trzeci

NOWY JORK, 13 marca w Miami Beach odbył się trzeci walka o mistrzostwo świata w wach wagi piątym Amerykaninem Pattersonem i Szwedem Johanssonem. Mężczyźni w spódziewali się, że będzie to najbardziej kasowy pojedynek w historii boksu światowego, oczekuje się, że za kartę wstępu organizatorzy otrzymają milion dolarów. Natomiast telewizja, radio i wydawnictwa filmowe zapłacią blisko 3 miliony dolarów. Łączny dochód przekroczy prawdopodobnie 4 miliony.

NOWY JORK. Były mistrz świata w wach wagi Rocky Marciano ma zamiar powrócić na ring. Marciano jako jedyny pięściarz w historii boksu zawodowego przegrywał z dalsze karę, będąc niepokonany. Obecnie liczy i jest pracuje jako komentator telewizyjny.

## Szabla i floret mają finalistów

W eliminacyjnym turnieju szermierczym C wyłoniono najlepszych szablistów oraz florecistów. Pierwsze miejsce w szabli zajął Winawet (AZS) przed Czarnocinem (Orzeł), Łakomskim (AZS) i Miłczarkiem (Zjedn. Pab.), a w florecie — Tomaszewski (Kolejarz) przed Miłczarkiem, Kurasem (Ko lejarz) oraz Tomasiem (LPZ). W męskiej szermierce wyłoniono finalistów, którzy odbędą się w Szczecinie w dniach 27-29 bm.

W sobotę i niedzielę — 21 i 22 bm. odbędą się w Łodzi rozgrywki eliminacyjne w florecie żeńskiej oraz w szpadzie. Florecistki rozpoczyna walki w sobotę o godz. 17 w sali Koleszka przy ul. A. Struga 6, a w niedzielę w tej samej sali o godz. 9 zadzwieczą klaski szpadzistów.

## W Krakowie bez niespodzianek

Rewanżowy ligowy mecz hokejowy, rozegrany między Cracovią i warszawską Legią, zakończył się ponownym zwycięstwem Legii tym razem 8:2 (2:0, 2:1, 4:1).

POWIEŚĆ „DZIENNIKA” POWIEŚĆ „DZIENNIKA” POWIEŚĆ „DZIENNIKA” POWIEŚĆ „DZIENNIKA” POWIEŚĆ „DZIENNIKA” POWIEŚĆ „DZIENNIKA”

John Castle — Arthur Hailey (55)



Przełożył JAN ZAKRZEWSKI

— Następnie, Jerzy, zastanki chłodzące na jedną trzecią! Nie śpiesz się. — Spencer rozglądał się nieprzychylnie. — Obsługa zastanek to mała dziewczynka poniżej dzwigni mieszanki. Podnieś ją do góry. — Widzisz ją, Janet? — spytał Spencer w panice. — Tak, tak, jest! — Dodała szybko: — Patrz, jesteśmy prawie nad lotniskiem! Widać główny pas startowy. — Mam nadzieję, że jest dość długi! — zażartował Spencer nie podnosząc głowy. — Teraz przełączniki sprężarek — ciągnął Treleaven — to są cztery rączki po prawej stronie dzwigni mieszanki. Ustaw je w górnym położeniu. — Znalazłaś? — spytał Spencer. — Tak. — Brawo! — Zdawał sobie sprawę, że linia horyzontu faluje, podnosi się i opa-

da, ale nie miał odwagi podnieść oczu znad tablicy kontrolnej. Ryk silników obniżył się.

— Teraz opuść klapy o piętnaście stopni — dyktował Treleaven. — Piętnaście stopni, drugi zabek! Wskaźnik właściwego ustawienia znajduje się na samym środku głównej tablicy pokładowej. Kiedy będziesz miał piętnaście stopni, zmniejsz powoli szybkość do stu czterdziestu wrotów i wyrównaj do lotu poziomego. Kiedy to zrobisz, natychmiast włóż pompę hydrauliczną. Jej włącznik znajduje się po twojej lewej ręce, na samym skraju, tuż koło żyrokompasu.

W słuchawkach Treleavena odezwał się głos kierownika stacji radarowej.

— Kurs na dwieście dwadzieścia pięć. Zaraz będzie miał odczyt wysokości, kapitanie... Bardzo skądze, od dziewięciuset do tysiąca trzystu stóp.

— Zmienić kurs na dwieście dwadzieścia pięć — polecił Treleaven. — I zwracaj bardziej uwagę na wysokość. Skaczesz, Staraj się trzymać tysiąca stóp.

— Spada za szybko — powiedział radar. — Tysiąc sto, tysiąc, dziewięćset... osiemset... siedemset...

— Uważaj na wysokość! — krzyknął Treleaven. — Zwiększ obroty silników! Nos do góry!

— Sześćset pięćdziesiąt... sześćset... pięćset pięćdziesiąt...

— Wysokość! — ryknął Treleaven. — Wróć na wysokość tysiąca! Potrzebujesz tysiąca stóp!

— Pięćset pięćdziesiąt... czterysta pięćdziesiąt... — recytował dzurny przy radarze spokojnym głosem, chociaż pocił się z wrażeń. — Zie, kapitanie... Czterysta... czterysta... czterysta pięćdziesiąt... Winduje się! Pięćset...

Na chwilę Treleaven zalał się. Zerwał z uszu słuchawki, cisnął nimi o stół.

— On nie potrafi latać! — zwrócił się do Burdicka. — Latawce mu puszczać! Nie z tego nie będzie, to nonsens!

— Rozmawiaj z nim! — Burdick podskoczył do kapitana i chwycił go za ramię.

— Na miłość boską, nie zostawiaj go teraz samego! Mów mu, co ma dalej zrobić! Treleaven chwycił mikrofon, zbliżył go do samych ust.

— Spencer! — powiedział głosem pełnym napięcia. — Nie możesz lądować od razu. Słuchaj mnie! Musisz wykonać parę okrążeń nad lotniskiem i próbnych podejść. Musisz. Masz paliwa na blisko dwie godziny lotu. Nie ląduj, słyszysz!

— Myślałem, żeście mnie zrozumieli przedtem. Ląduję. Słyszycie mnie? Ląduję. Są tutaj chorzy, którzy umrą przed upływem godziny, nie mówiąc już o dwóch. Może trochę pognę blachę na tym starym trupie, trudno, to jest ryzyko, na które musimy iść. Dajcie mi teraz wskazówki lądowania. Wysuwam podwozie. — Słyszeli jeszcze jego słowa: — Koła w dół, Janet!

— Dobrze, Jerzy, już dobrze! — Treleaven oddychał ciężko. Wsunął słuchawkę. Odzyskał panowanie, tylko szczęka drgała

mu konwulsyjnie. Na chwilę zamknął oczy, potem je otworzył gdy się odezwał, głos jego miał poprzednie, jasne brzmienie: — Jeśli opuścicie podwozie, sprawdź, czy zapaliły się trzy zielone lampki, pamiętasz? Trzymaj się kursu dwieście dwadzieścia pięć. Zwiększ nieco obroty silników, żeby wyrównać opór po opuszczeniu kół. Sprawdź, czy lecisz w poziomie, i trzymaj maksymalną wysokość. Dobrze! Sprawdź, czy ciśnienie hamulców wynosi tysiąc funtów, wskaźnik znajduje się na tablicy obok pompy hydraulicznej. Jeśli masz ciśnienie w porządku, nie odpowiadaj mi. Zastanki chłodzące na jedną trzecią. Pamiętaj, Janet? Kontakt wiesz, gdzie jest? Oznaczone w trzech częściach. Odpowiadacie tylko wtedy, jeśli mówię zbyt szybko. Następnie chłodzenie...

Gdy Treleaven omawiał tak punkt do punktu, Burdick podszedł do wielkiego oskłonzonego okna i wpatrzył się w niebo nad horyzontem. Światło dnia było jeszcze szare, nie mogło się przedrzeć przez gęsty zwal chmur. Słyszał, jak Treleaven poleca zmienić kurs na sto osiemdziesiąt w lewo, łagodnie, chcąc sprowadzić samolot na kierunku pasa startowego, jak powtarza, aby się nie spieszył, gdyż ma czas, i trzeba wszystko dokładnie sprawdzić. Spokojny ton, precyzyjne uwagi kapitana były ponurym tłem dla jeszcze bardziej ponurych myśli bliskiego rozpaczy przedstawiciela Linii.

(D. c. n.)

Redaguje kolegium Redakcja i Administracja — Łódź Piotrkowska 96 Centrala 293-00 Inicy z wszystkimi działami Telefony bezpłatnie: Redaktor naczelny 325-64 Z-ca redaktora naczelnego 307-26 Sekretarz odpow. 204-75 Dział ekonomii 223-65 Dział m. j. 228-32, 33 Dział kult. 341-10 Dział Sportowy 208-85 Dział listów i interwencji 343-80 Biuro Ogłoszeń 311-50, 293-60, wew. 30, czynne do 15.30, sobota do 13.30 — Prenumerata miesięczna 21.25 Prenumerata otrzymują placówki pocztowe. Listonosze oraz PUPIK „Ruch”. Łódź, ul. Roosevelta 17, konto PKO 603 7-6-579 Prenumerata za granicę ul. Wilcza 46 konto PKO 1-6-100024 Wydaje: Wydawnictwo Prasowe „Prasa Łódzka”, RSW „Prasa” Łódź, Piotrkowska 96 — Rekopisów nie zamówionych redakcja nie zwraca.